

INTRODUCCIÓN 5

INTRODUCCIÓN	5
SIGNIFICADO DE “EPAC”	6
DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS	7

ADVERTENCIAS Y SEGURIDAD 8

INFORMACIONES SOBRE LA SEGURIDAD	8
Normas de ley	9
Uso correcto	9
Uso no conforme	9
Tabla de practicabilidad de la calzada	10

DESCRIPCIÓN Y DATOS TÉCNICOS11

EXTRACCIÓN DEL EMBALAJE	11
PLACA DE IDENTIFICACIÓN	11
DIMENSIONES (FUN)	12
DIMENSIONES (URBAN)	13
SUMINISTRO DE BASE	14
IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES DELA BICICLETA (ISSIMO FUN)	15
IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES DELA BICICLETA (ISSIMO URBAN)	17
MANDOS EN EL MANILLAR (ISSIMO FUN UND URBAN)	19
DATOS TÉCNICOS	20
DESCRIPCIÓN DE LA BICICLETA	21
Frenos	21
Cambio	21
Cuadro y horquilla	22
Grupos rueda	22
Dispositivos eléctricos	23
Grupo batería	23

CONTROLES E INSPECCIONES 24

PRIMER USO DE LA BICICLETA	24
ANTES DE USAR DE LA BICICLETA	24
CONTROL RUEDAS Y NEUMÁTICOS	25
Control de la fijación de las ruedas	25
Control válvula neumáticos	25
Control presión neumáticos	26
Control de las ruedas	27
Control de sillín y tija	27

ÍNDICE

Control del manillar	28
Control de los frenos	29
Control de la cadena y fijación de los pedalieros	30
Control del motor eléctrico	30
Control de las luces	31
Control del portapaquetes trasero (Issimo URBAN)	31
Control del guardabarros trasero (Issimo FUN)	32
Control de las protecciones del cuadro	32
Otros controles	33
PARES DE APRIETE	33

MONTAJE Y REGULACIONES 34

MONTAJE DE LOS PEDALES	34
REGULACIÓN DEL MANILLAR	35
REGULACIÓN DEL SILLÍN	36
Regulación de la altura	36
Regulación de la posición e inclinación del sillín	36
REGULACIÓN DE LAS MANETAS DE FRENO	37
REGULACIÓN DEL MANDO DEL CAMBIO	37

USO DE LA BICICLETA 38

SUGERENCIAS GENERALES	38
USO DEL CAMBIO	39
USO DE LOS FRENOs	40
USO DE LA BICICLETA	41
QUÉ HACER DESPUÉS DE UNA CAÍDA	42
COMO TRANSPORTAR LA BICICLETA	42
NOTAS SOBRE LA AUTONOMÍA DE LA BATERÍA	43

USO DE LA PEDALEADA ASISTIDA 44

INTRODUCCIÓN AL USO	44
EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA DE SU ALOJAMIENTO	44
CARGAR EL PAQUETE DE BATERÍAS	45
Activar el paquete de baterías antes del uso	45
Cargar el paquete de baterías	45
INTRODUCCIÓN DE LA BATERÍA EN SU ALOJAMIENTO	47
INSTRUMENTO DE MANDO	48
Notas importantes	49
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	50

Datos técnicos del instrumento	50
Prestaciones	50
Vista general de las funciones	50
ZONA DE INDICACIONES Y DEFINICIÓN DE LOS BOTONES	51
FUNCIONAMIENTO NORMAL	52
Encendido y apagado	52
Selección del nivel de asistencia	52
Datos de la pantalla multifunción	52
Luz delantera / retroiluminación de la pantalla	53
Modo de Caminata asistida	53
Indicación de la capacidad de la batería	54
Carga por USB	54
CONFIGURACIÓN DE USUARIO	55
Configuración	55
Vista "Setting" (Configuración)	55
"Unit" - Configuración de la unidad de medida en km/millas	55
"Auto Off" - Ajuste del tiempo de apagado automático	56
"Brightness" - Configuración de la intensidad de la retroiluminación	56
"Power View" - Configuración del modo de visualización de la salida	57
"AL Sensitivity" - Configuración de la sensibilidad a la luz	57
"TRIP Reset" - Configuración de puesta a cero de un solo viaje	58
"Vibration" - Configuración de la vibración de los botones	58
"Service" - Activación/desactivación de la indicación de asistencia	59
"Assist Mode" - Configuración del nivel de asistencia	59
Vista "Information" (Información)	60
"Wheel Size" - Tamaño de las ruedas	60
"Speed Limit" - Límite de velocidad	60
"Battery Info" - Información de la batería	61
"Display Info" - Informaciones en la pantalla	63
"Ctrl Info" - Informaciones de control	63
"Torque Info" - Datos de par	64
"Error Code" - Código de error	64
CUIDADO DEL PAQUETE DE BATERÍAS	65
Reducción de la potencia de la batería	65
Mantenimiento, limpieza y almacenamiento	65
CUIDADO DEL INSTRUMENTO DE MANDO	66
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	67
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	67
PROGRAMA DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO	68

ÍNDICE

Después de usar la bicicleta	68
Cuando haya recorrido de 300 a 500 km	68
Cuando haya recorrido 3.000 km	69
Cuando se usa la bicicleta en condiciones de lluvia intensa	69
LIMPIEZA DE LA BICICLETA	70
COLOCACIÓN DE LA BICICLETA	72
MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO	73
Desmontaje y montaje de los grupos de rueda	73
Desmontaje de la rueda delantera	73
Montaje de la rueda delantera	74
Desmontaje de la rueda trasera	75
Montaje de la rueda trasera	78
NEUMÁTICO SIN AIRE	80
OTRAS INTERVENCIONES	83
ALMACENAMIENTO INVERNAL	83

BÚSQUEDA DE AVERÍAS 84

BÚSQUEDA DE AVERÍAS	84
Tabla de solución de problemas	85
CÓDIGO DE ERROR	86
Tabla de códigos de error	87

INTRODUCCIÓN

Estimado **Cliente**, Gracias por haber comprado nuestro producto. Nuestra bicicleta eléctrica es una concentración de novedades, diseño y comodidad, y ha sido completamente diseñada y fabricada en Italia. Gracias al concepto innovador de pedaleada asistida, usted podrá modificar la forma de hacer ciclismo y será capaz de descubrir un mundo nuevo; la pedaleada asistida dona comodidad a la conducción de la bicicleta sin menospreciar el sano gusto del ciclismo. Esta bicicleta ha sido fabricada con materiales y componentes de elevada calidad y en el pleno respeto de todas las normas vigentes. Antes de utilizar la bicicleta nueva, recomendamos leer detenidamente la información que se describe en este manual de uso y mantenimiento.



Guarde este manual y el de Advertencias de seguridad para futuras consultas.

INTRODUCCIÓN

SIGNIFICADO DE “EPAC”

La sigla **EPAC** se deriva de las iniciales de **E**lectrical **P**ower **A**ssisted **C**ycle, cuyo significado en inglés es lo que comúnmente llamamos en español Bicicleta Eléctrica con Pedaleada Asistida.

Una bicicleta eléctrica, para que pueda clasificarse con la sigla EPAC debe satisfacer los requisitos previstos por la Directiva Europea EN 15194-2008 y por la Directiva de Máquinas 2006/42/CE.



El cumplimiento de las Directivas y de los requisitos sustanciales permiten que usted use la bicicleta en el pleno respeto de las reglamentaciones válidas para las bicicletas tradicionales (no eléctricas), permitiendo el uso de las mismas en las ciclovías, sin la obligación del uso del caso, del seguro de circulación y de la chapa.

En detalle, para que la bicicleta pueda clasificarse como EPAC debe tener las siguientes características:

- Motor auxiliar eléctrico con potencia nominal continua máxima de 0,25kW.
- Interrupción de la asistencia propulsora eléctrica cuando el ciclista deja de pedalear.
- Reducción progresiva de la asistencia del motor con el aumento de la velocidad y la anulación total cuando supera la velocidad máxima de 25km/h.



Las intervenciones que modifiquen la modalidad de funcionamiento de su bicicleta EPAC son sujetas a sanciones legales.



Para poder utilizar en la vía su bicicleta EPAC, es necesario que un operador cualificado instale todos los dispositivos opcionales que requieren las normas de circulación y seguridad vial (iluminación delantera y posterior, indicador acústico, etc.).

En algunos países podría ser necesario comprobar que las características de la bicicleta correspondan a las normas locales. Compruebe dichos requisitos antes de utilizar la bicicleta.

DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En el manual se describen los símbolos que tienen la finalidad de destacar algunos puntos de particular importancia. A continuación, el significado de dichos símbolos:



PELIGRO: Este símbolo indica un peligro potencial de caída con consiguiente posibilidad de lesiones y daños personales (del ciclista o de terceras personas).



ATENCIÓN: Este símbolo indica que el comportamiento incorrecto puede provocar posibles daños a las cosas o al ambiente.



NOTA: Este símbolo resalta informaciones importantes que ayudan a obtener el máximo aprovechamiento de su bicicleta.



RESPETE EL PAR DE APRIETE QUE SE INDICA: Ante la presencia de este símbolo es necesario respetar el par de apriete correcto para garantizar la seguridad durante el uso de la bicicleta. Es posible realizar lo anterior solo con el uso de una llave dinamométrica. Si no posee esta herramienta, recomendamos encargar la intervención a personal cualificado. Los componentes instalados con un par de apriete incorrecto pueden romperse o desengancharse causando graves caídas. El par de apriete correcto aparece indicado en las últimas páginas de este manual.

ADVERTENCIAS Y SEGURIDAD

INFORMACIONES SOBRE LA SEGURIDAD

El presente manual de uso y mantenimiento contiene todas las informaciones necesarias para que se usted conozca su bicicleta EPAC nueva, se informe sobre los componentes principales, la tecnología, y las condiciones necesarias para un uso correcto y seguro de la misma.

- Lea detenidamente las informaciones que aparecen en el manual de advertencias y seguridad. El conocimiento y cumplimiento de las advertencias previene el riesgo de accidentes personales y de terceras personas, animales y cosas. Permite el uso de la bicicleta en el pleno respeto del medio ambiente.
- Conserve cuidadosamente el presente folleto para futuras consultas; si la bicicleta EPAC pasa a otro propietario, es necesario entregarle el también el manual de uso y mantenimiento.
- La documentación (el presente manual, el manual de advertencias y seguridad, la declaración CE de conformidad, la garantía, etc.) es parte integrante de la bicicleta y debe conservarse durante todo el período de vida útil de la misma. En caso de venta o cesión de la bicicleta, entregue la documentación al nuevo usuario.
- Si el presente folleto se pierde o se daña, solicite una copia nueva al revendedor.
- Cuando retire la bicicleta, compruebe que el revendedor haya compilado correctamente el certificado de entrega. Compruebe que se le hayan entregado todos los documentos presentes en el certificado de entrega. Dirijase al revendedor si notara omisiones o imprecisiones. Use la bicicleta solo después de haber leído detenidamente toda la documentación.

Normas de ley

-  Consulte la tabla “Tabla de practicabilidad de la calzada” para comprobar que su bicicleta es adecuada para el uso en la vía (ya que no presenta todos los equipamientos que indican las normativas). Para la implementación de los equipamientos diríjase al revendedor de confianza, será un placer poder ayudarles.

-  Utilice la bicicleta en conformidad con la finalidad prevista.

Uso correcto

-  La bicicleta, objeto del presente manual, es adecuada tanto para el uso todo terreno y/o para uso vial en conformidad con lo que aparece en la tabla “Tabla de practicabilidad de la calzada”.

-  Usar la bicicleta para fines diferentes de los que han sido previstos puede causar situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes. Además pueden surgir cortocircuitos en el interior del paquete de baterías, con posible consecuencia de incendio.

Uso no conforme

-  Lea el apartado “1.b” del manual de Advertencias de seguridad.

ADVERTENCIAS Y SEGURIDAD



Utilice SIEMPRE la bicicleta como se indica en este manual de uso, en el manual de advertencias de seguridad y en toda otra documentación suministrada.

Tabla de practicabilidad de la calzada

Recorrido	Suelo vial	ISSIMO FUN	ISSIMO URBAN
Vía pública	Asfaltada	√	√
Vía no pública		√	√
Sendero público	Arena, gravilla, tierra, etc	√	√
Sendero no público		√	√
Todo terreno		√	√
Sendero excursionista asfaltado	Terreno de fácil acceso con pendientes leves o medias, generalmente llano	√	√
Sendero excursionista sin asfalto	Terreno con raíces, escalones, salientes, etc	X	X
Parque deportivo	Terreno adecuado para freeriding, downhill, BMX, Dirt	X	X
Downhill	Bajadas con mucha pendiente con pistas destinadas específicamente	X	X
Freeriding	Uso deportivo y artístico, bajada rápida sobre terreno libre	X	X

√ - Accesibilidad permitida.

X - Accesibilidad no permitida.

EXTRACCIÓN DEL EMBALAJE

La bicicleta se envía envuelta en una protección de plástico de burbuja para preservar la integridad mecánica y estética. Quite con atención el embalaje y elimínelo siguiendo las indicaciones de las normas locales vigentes.



Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, grapas, etc.) deben estar fuera del alcance de los niños ya que son potenciales fuentes de peligro.

PLACA DE IDENTIFICACIÓN

Todas las bicicletas están dotadas de un placa de identificación aplicada en la parte inferior del cuadro. Para pedir asistencia o recambios, indique el número de serie indicado en la placa.



DESCRIPCIÓN Y DATOS TÉCNICOS

DIMENSIONES (FUN)



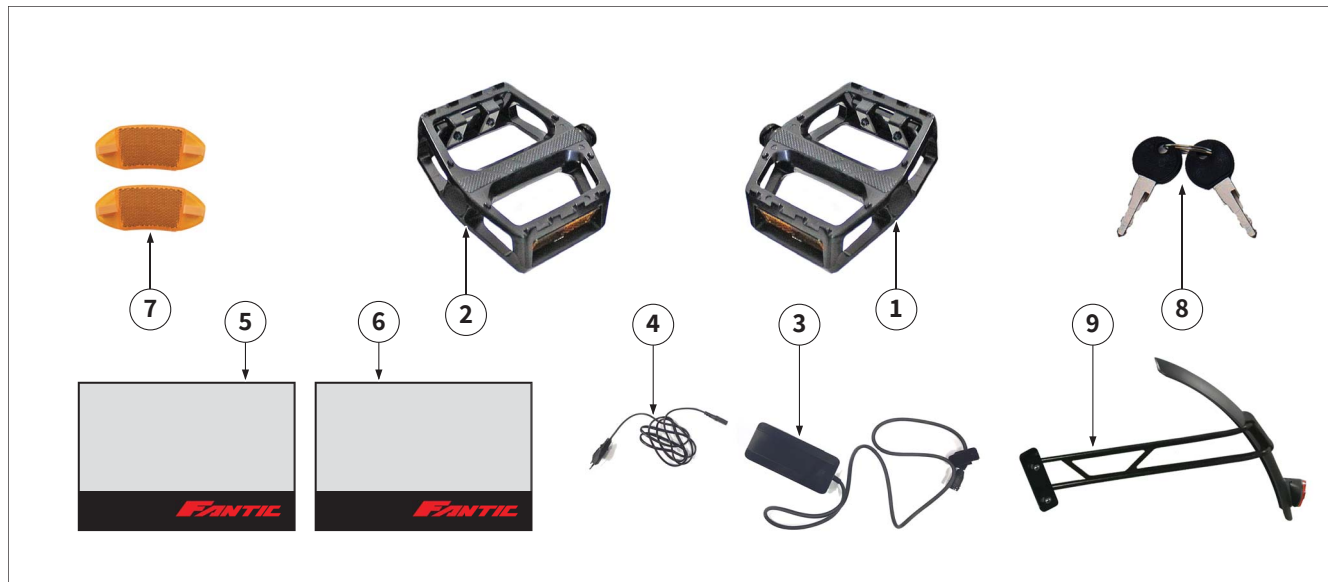
DIMENSIONES (URBAN)



ES

DESCRIPCIÓN Y DATOS TÉCNICOS

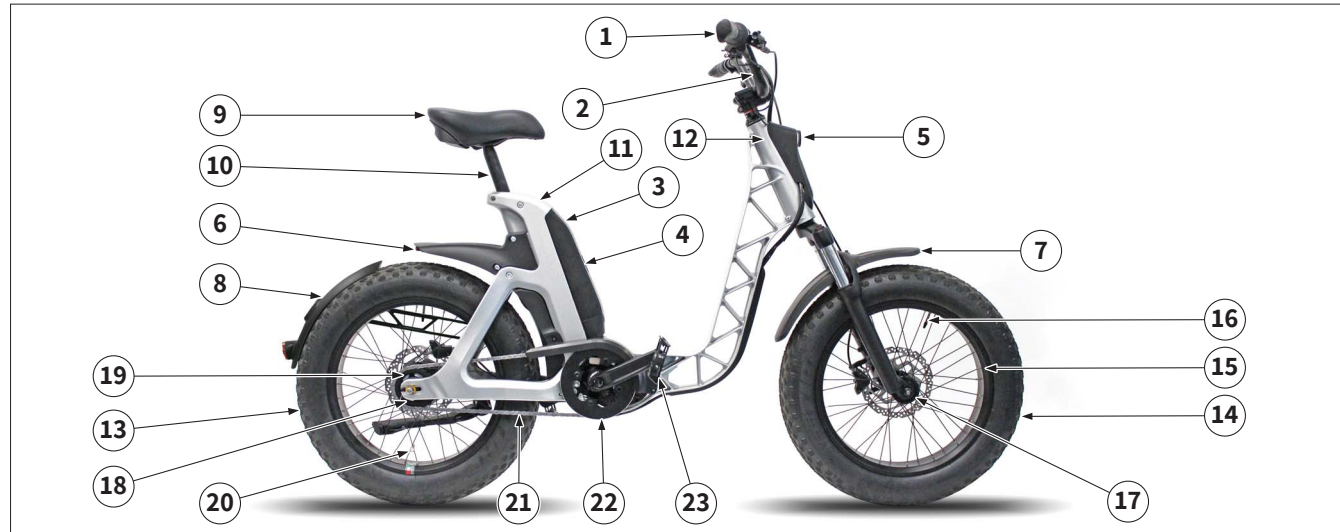
SUMINISTRO DE BASE



Una vez desembalada la bicicleta, controle que estén presentes los siguientes componentes:

1. Pedal derecho
2. Pedal izquierdo
3. Cargador de batería
4. Cable de alimentación del cargador de batería
5. Manual de Uso y mantenimiento
6. Manual de Advertencias de seguridad
7. Catadióptricos para las ruedas
8. Dos ejemplares de llaves de desenganche batería/apertura portapaquetes
9. Guardabarros trasero (solo versión FUN)

IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES DE LA BICICLETA (ISSIMO FUN)



- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Puño derecho | 15. Llanta |
| 2. Manillar | 16. Válvula de neumático |
| 3. Batería recargable de iones de litio | 17. Cubo rueda delantera |
| 4. Led de la batería | 18. Cubo rueda trasera |
| 5. Faro delantero | 19. Grupo cambio |
| 6. Faro trasero | 20. Sensor de velocidad |
| 7. Guardabarros delantero | 21. Cadena |
| 8. Guardabarros trasero | 22. Corona |
| 9. Sillín | 23. Pedal derecho |
| 10. Tija del sillín | |
| 11. Soporte de la batería | |
| 12. Tubo del manillar | |
| 13. Neumático trasero | |
| 14. Neumático delantero | |

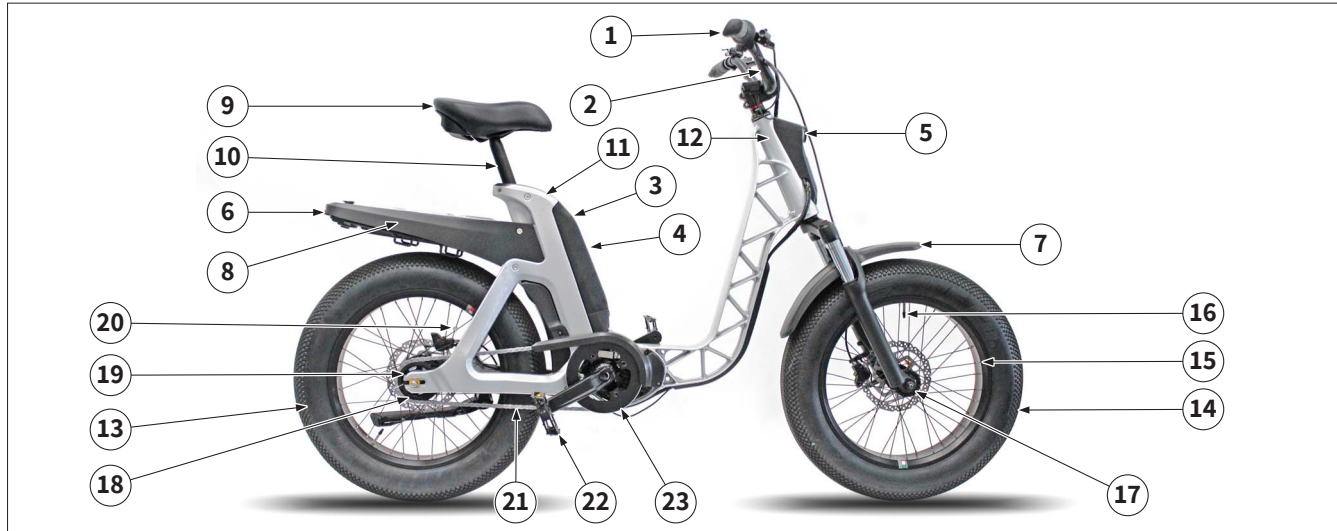
DESCRIPCIÓN Y DATOS TÉCNICOS

IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES DE LA BICICLETA (ISSIMO FUN)



- 24. Pedal izquierdo
- 25. Pedalier
- 26. Motor
- 27. Puño izquierdo
- 28. Fijación del manillar
- 29. Horquilla delantera
- 30. Disco freno delantero
- 31. Pinza freno delantero
- 32. Disco freno trasero
- 33. Pinza freno trasero
- 34. Caballete
- 35. Cerradura de la batería

IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES DE LA BICICLETA (ISSIMO URBAN)



- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Puño derecho | 15. Llanta |
| 2. Manillar | 16. Válvula de neumático |
| 3. Batería recargable de iones de litio | 17. Cubo rueda delantera |
| 4. Led de la batería | 18. Cubo rueda trasera |
| 5. Faro delantero | 19. Grupo cambio |
| 6. Faro trasero | 20. Sensor de velocidad |
| 7. Guardabarros delantero | 21. Cadena |
| 8. Portapaquetes trasero | 22. Pedal derecho |
| 9. Sillín | 23. Corona |
| 10. Tija del sillín | |
| 11. Soporte de la batería | |
| 12. Tubo del manillar | |
| 13. Neumático trasero | |
| 14. Neumático delantero | |

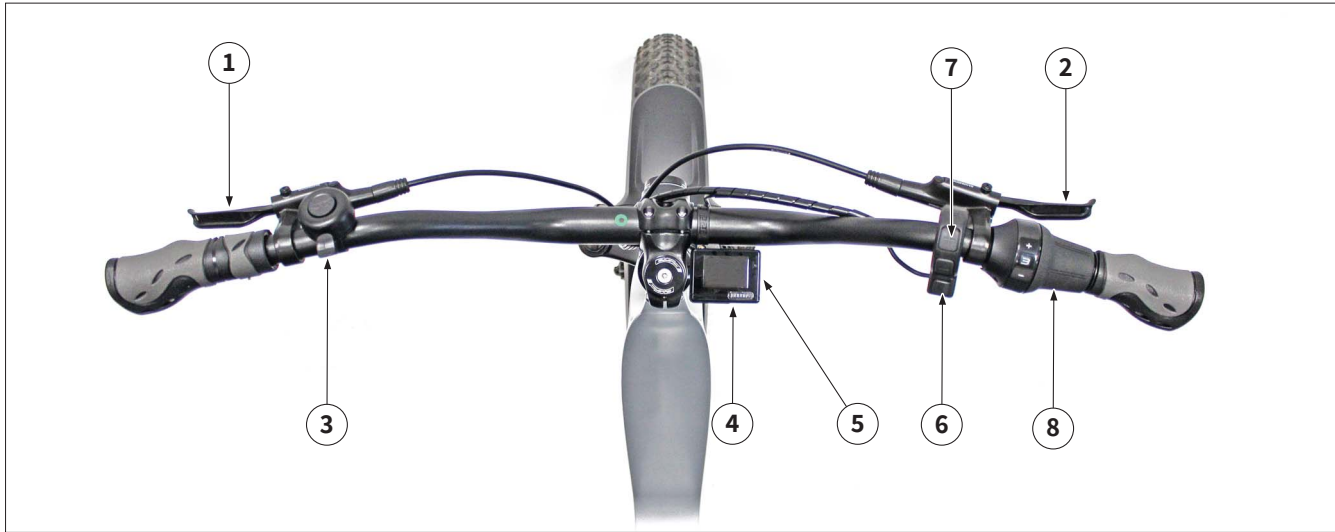
DESCRIPCIÓN Y DATOS TÉCNICOS

IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES DE LA BICICLETA (ISSIMO URBAN)



- 24. Pedal izquierdo
- 25. Pedalier
- 26. Motor
- 27. Puño izquierdo
- 28. Fijación del manillar
- 29. Horquilla delantera
- 30. Disco freno delantero
- 31. Pinza freno delantero
- 32. Disco freno trasero
- 33. Pinza freno trasero
- 34. Caballete
- 35. Cerradura de la batería

MANDOS EN EL MANILLAR (ISSIMO FUN UND URBAN)



1. Maneta del freno delantero
2. Maneta del freno trasero
3. Timbre
4. Instrumento de control - pantalla
5. Tomas USB
6. Botón de encendido
7. Botones de selección del modo de uso
8. Mando del cambio

DESCRIPCIÓN Y DATOS TÉCNICOS

DATOS TÉCNICOS

Componente	Issimo FUN	Issimo URBAN
Motor	Bafang M500	
Batería	Fantic ISSIMO 630 Wh	
Pantalla	LCD Multifunción	
Chasis (cuadro)	Aluminio	
Cambio	Shimano Nexus 5	
Bielas	150 mm	
Piñón	24 th	
Corona delantera	40 th	
Cadena	KMC 1v Z1eHX Narrow (3/32")	
Sistema de frenado	Shimano MT200	
Disco delantero	180 mm	
Disco trasero	180 mm	
Neumáticos	Vee Tire co Mission Command 20x4.00	Vee Tire co Speedster 20x4.00
Rueda delantera	20" FAT	
Rueda trasera	20" FAT	
Manubrio	780 mm	
Conexión manubrio	Promax 40 mm	
Serie dirección	FSA Semi integrada 1"1/8-1"1/2	
Carga máx	146 Kg	
Temp. funcionante	0/45 °C	
Portapaquetes	-	Carga máxima permitida: 25 kg

DESCRIPCIÓN DE LA BICICLETA

Frenos

La bicicleta está equipada con dos frenos de disco independientes. La manija izquierda acciona el freno de la rueda delantera y la manija de izquierda acciona el freno de la rueda trasera.



Conduzca con mucho cuidado hasta que el sistema de freno no esté rodado.



Someta los frenos a un rodaje; la regla general es la siguiente: 30 frenadas breves hasta la detención completa, partiendo de una velocidad media (aprox. 25 km/h).



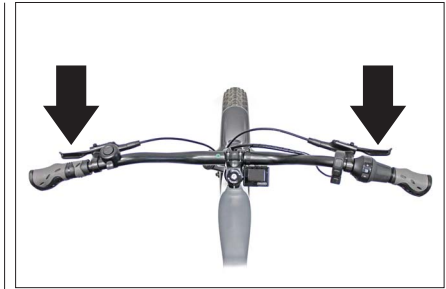
Una vez que el sistema de frenado esté rodado se podrá tener a disposición una fuerza de frenado elevada.



Un accionamiento muy fuerte en las manijas del freno puede bloquear las ruedas y provocar el riesgo de caída.

Cambio

La bicicleta está equipada con un sistema de cambio dentro del cubo de la rueda trasera. Hay 5 relaciones disponibles. El cambio ofrece la relación ideal para cada velocidad y hace más fácil subir las cuestas.



ES



DESCRIPCIÓN Y DATOS TÉCNICOS



No realice el cambio con el motor en tracción, disminuya la presión sobre las pedales antes de realizar el cambio de lo contrario la cadena podría romperse.

Cuadro y horquilla

La bicicleta tiene un cuadro con horquilla delantera amortiguada.

Grupos rueda

Los grupos rueda se denominan „rueda delantera“ y „rueda trasera“.

Los grupos están formados por:

- Cubo
- Cambio (en el cubo trasero)
- Disco de freno
- Radios
- Llanta
- Neumático
- Cámara de aire con válvula
- Guardabarros delantero
- Guardabarros trasero (solo Issimo FUN)
- Portapaquetes trasero (solo Issimo URBAN)



Dispositivos eléctricos

La bicicleta está dotada de un instrumento de mando del pedaleo asistido.

Los componentes y el uso del sistema eléctrico de pedaleo asistido se describen en el capítulo “USO DEL PEDALEO ASISTIDO”.

Grupo batería

La batería se fija al cuadro. Por razones de seguridad, la batería se puede bloquear al soporte con una de las llaves suministradas. La batería se suministra con el cargador y los cables correspondientes.



CONTROLES E INSPECCIONES

PRIMER USO DE LA BICICLETA



Antes de usar la bicicleta lea detenidamente el manual de advertencias para la seguridad y este folleto en cuestión.



La bicicleta se le entrega al revendedor pre-ensamblada. Algunos componentes importantes para la seguridad no vienen completamente instalados, el revendedor debe realizar la instalación final de la bicicleta garantizando su seguridad. Peligro de graves caídas y accidentes.

- Controle que el distribuidor haya rellenado por completo el formulario de prueba e inspección antes de la entrega (vea el manual de Advertencias de seguridad).
- Utilice la bicicleta solo sentado en la posición que le resulte más adecuada.
- Ajuste la posición y la altura del sillín (consulte el capítulo „REGULACIÓN DEL SILLÍN“).
- Pida instrucciones a su distribuidor local sobre los dispositivos técnicos de la bicicleta.
- Haga una carga completa de la batería (consulte el capítulo „USO DEL PEDALEO ASISTIDO“).

ANTES DE USAR DE LA BICICLETA



Una bicicleta no segura puede provocar situaciones de peligro, caídas y accidentes.

- Antes de cada salida controle que la bicicleta funcione correctamente y sea segura. Tome además en cuenta la posibilidad de que al bicicleta, durante el periodo de almacenamiento, pudo haberse caído al suelo o haber sido manipulada por personas extrañas.
- Lea el manual de Advertencias de seguridad.

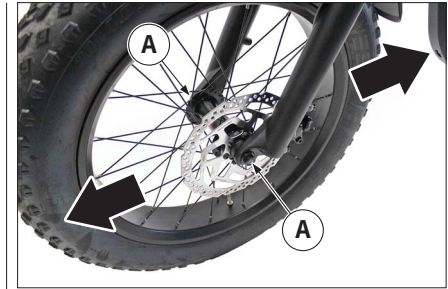


Controle visualmente que ninguna de las piezas de la bicicleta presente defectos, roturas, rajaduras profundas y otros daños mecánicos. Si la inspección detecta defectos, diríjase al revendedor..

CONTROL RUEDAS Y NEUMÁTICOS

Control de la fijación de las ruedas

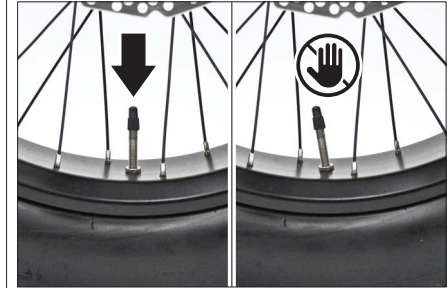
Trabaje primero en una rueda y después en la otra. Sacuda la rueda con fuerza, transversalmente a la dirección de marcha. El mecanismo de bloqueo de la rueda no se debe mover. Las dos tuercas "A" deben estar apretadas. No se deben oír chirridos ni crujidos.



Control válvula neumáticos

Debido a los esfuerzos y a una presión insuficiente de los neumáticos, éste último y la cámara de aire podrían desplazarse sobre el aro y dar lugar a una posición oblicua de las válvulas. En este caso, la base de la válvula puede desengancharse durante la marcha, causando una pérdida imprevista de presión en el neumático.

- Controle la posición de la válvula: las válvulas deben estar dirigidas hacia el centro de la rueda.
- Si es necesario, saque el aire al neumático, afloje la tuerca de la válvula (si está presente) y trate de corregir la posición de la válvula.
- Enrosque la tuerca de la válvula (si está presente) e infle el neumático.



CONTROLES E INSPECCIONES

Control presión neumáticos

Debido a una presión insuficiente de los neumáticos:

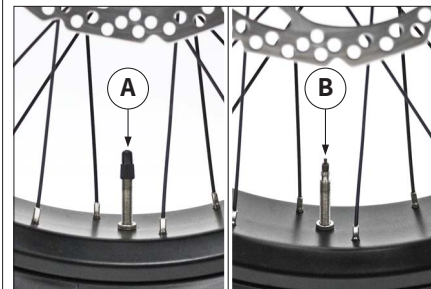
- Neumático y cámara de aire podrían desplazarse sobre el aro y dar lugar a una posición oblicua de las válvulas. En este caso, la base de la válvula puede desengancharse durante la marcha, causando una pérdida imprevista de presión en el neumático.
- En curva el neumático podría desengancharse del aro.
- Aumenta la frecuencia de las averías.

i A mayor peso del conductor, más alta debe ser la presión de inflado del neumático. Los valores de referencia figuran en la tabla siguiente. Tenga en cuenta que los valores presentes en la tabla son solo indicativos. En caso de duda, consulte a su distribuidor local o a un taller de neumáticos. Respete siempre las presiones mínima y máxima indicadas en el neumático.

ISSIMO FUN		ISSIMO URBAN	
Uso	Bar	Uso	Bar
Vial	0,6 - 1,4	Vial	0,6 - 1,4
Off Road	0,6 - 1,4	Off Road	0,6 - 1,4

Afloje el capuchón de protección “A” de la válvula. Controle la presión con un manómetro o con una bomba equipada con manómetro.

Si es necesario, suministre aire al neumático ínflalo o desínflalo (presionando la válvula interna “B”). Apriete el capuchón de protección “A”.



Control de las ruedas

Levante la rueda delantera y hágala girar con la mano. La llanta y el neumático deben girar de modo perfectamente circular. No se admiten excentricidades ni torsiones.

Proceda del mismo modo para controlar la rueda trasera.

Controle que en las ruedas no haya cuerpos extraños (ramas finas, trozos de tela, etc.) y extráigalos si los hay.

Controle que las ruedas no hayan sido dañadas por cuerpos extraños.

Si se han montado reflectantes en las llantas, controle que estén bien fijados y extráigalos si están flojos.

Control de sillín y tija



Si la tija del sillín no está insertada a una profundidad suficiente, durante la marcha se puede desprender del cuadro y causar situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes.

Cerciórese de que la tija del sillín esté insertada a la profundidad correcta (consulte el capítulo "REGULACIÓN DEL SILLÍN").

Haciendo fuerza con las manos, intente girar el sillín y la tija respecto al cuadro.



No se deben mover. Si se mueven, fíjelos correctamente.



CONTROLES E INSPECCIONES

Control del manillar

Si el manillar y su fijación no están montados correctamente o están dañados, pueden causar situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes.

Si observa algún defecto en estas piezas, o tiene alguna duda al respecto, no utilice la bicicleta y acuda a su distribuidor local o a un técnico cualificado.

Haga una inspección visual del manillar y de su fijación; la fijación debe estar paralela a la llanta de la rueda delantera y el manillar tiene que estar perpendicular. Bloquee la rueda delantera entre las piernas, sujete el manillar por ambos extremos y, haciendo fuerza con las manos, intente girar el manillar en ambos sentidos.

Haciendo fuerza con las manos, intente girar el manillar en el interior de la fijación.

También en el manillar, compruebe la fijación del mando del cambio, de las manetas de freno y de los puños. Busque los mandos con la mano, uno por vez.

Mantenga accionado el freno delantero y, con movimientos breves y bruscos, desplace la bicicleta hacia delante y atrás: el sistema de dirección no debe presentar ninguna holgura. No se deben oír chirridos ni crujidos. En caso de defectos, consulte a su distribuidor local o a un técnico cualificado.



No se debe mover ni desplazar ninguna parte. No se deben oír chirridos ni crujidos. Si se mueven, fíjelos correctamente.



Control de los frenos



Peligro de caídas graves. Los frenos que no funcionan correctamente causan siempre situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes. Un fallo de los frenos puede costar vidas.

Controle el sistema de frenado con la máxima atención. Si observa algún defecto o tiene alguna duda al respecto, no utilice la bicicleta y consulte a su distribuidor local o a un técnico cualificado. De parado, tire de ambas manetas de freno hasta el tope.

La distancia entre la maneta de freno y el puño del manillar no debe ser inferior a 10 mm. Intente mover la bicicleta hacia delante y atrás: las dos ruedas deben permanecer bloqueadas. Haciendo fuerza con las manos, tire de la pinza del freno alternadamente en todas las direcciones. La pinza del freno no se debe mover.

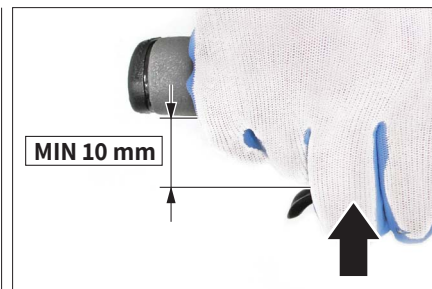


Los discos de freno sucios se deben limpiar de inmediato. La presencia de aceite o grasa en los discos de freno puede reducir la acción de frenado y generar situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes.

De parado, accione varias veces la maneta de freno y manténgala accionada. El punto de compresión no debe cambiar. Controle visualmente el sistema de frenado, comenzando por la maneta y siguiendo con los cables y los frenos. No debe haber fugas de líquido hidráulico.

Controle que el disco de freno no esté dañado. No tiene que tener muescas, roturas, rayas profundas ni otros daños mecánicos.

Levante primero la rueda delantera, después la trasera y hágalas girar con la mano. El disco de freno debe girar sin impedimentos.



ES

CONTROLES E INSPECCIONES

Control de la cadena y fijación de los pedalieres

Esta operación se realiza entre dos personas: una levanta la rueda trasera hasta separarla del suelo y la otra hace girar el pedalier derecho en sentido horario. Observe desde arriba la alineación entre la corona "A" y el piñón "B".

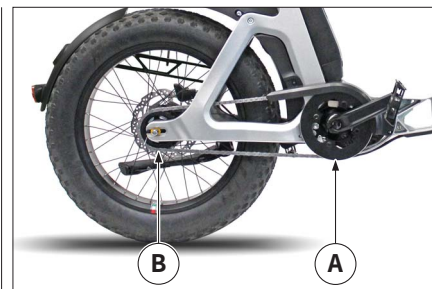


No se permite ni la mínima excentricidad de las dos coronas.

Controle si hay cuerpos extraños y elimine los que encuentre.

Controle que la cadena no esté dañada. La cadena no debe presentar ningún daño causado, por ejemplo, por eslabones curvados, pernos para remachar que sobresalgan, etc., o eslabones fijos, bloqueados.

Controle la fijación de la corona al pedalier derecho, asegurándose de que no haya holguras.



Control del motor eléctrico



Un motor eléctrico defectuoso o averiado puede causar un cortocircuito con peligro de incendio.

Controle visualmente que todos los cables eléctricos estén íntegros y correctamente instalados. No encienda la centralita eléctrica hasta que haya terminado con todos los demás controles. Preste atención a los mensajes de error que aparecen en la pantalla.

Control de las luces

-  **Peligro de caídas y accidentes en condiciones de oscuridad o visibilidad limitada. Existe alto riesgo de no ver los obstáculos o de no ser vistos por otros conductores.**

Controle que las fijaciones de los faros delantero y trasero estén en perfectas condiciones.

Controle que los faros se enciendan correctamente.

Control del portapaquetes trasero (Issimo URBAN)

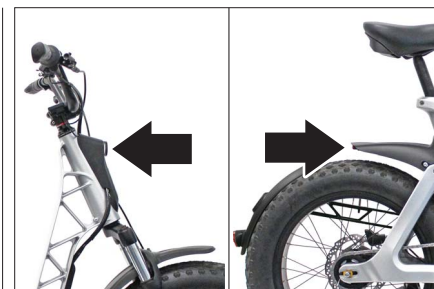
El modelo Issimo URBAN está dotado de un portapaquetes trasero con portaobjetos.

- Levante la tapa de la cerradura e introduzca la llave suministrada.
- Abra la cerradura y levante la tapa del portaobjetos.
- Para cerrarlo, presiónelo hacia abajo hasta que se enganche.

-  **Antes de ponerse en marcha, controle que todos los componentes del portapaquetes estén bien fijados.**

-  **Controle que los componentes del portapaquetes no estén averiados, no se muevan, no se desplacen y no chirrien: en caso contrario, hágalos sustituir exclusivamente por su distribuidor local o por un técnico cualificado.**

-  **Deténgase inmediatamente si se introduce un cuerpo extraño entre el neumático y el portapaquetes. Quite el objeto extraño antes de continuar el trayecto. De lo contrario, se pueden producir caídas o lesiones graves.**



ES



CONTROLES E INSPECCIONES

Control del guardabarros trasero (Issimo FUN)

-  Antes de ponerse en marcha, controle que todos los componentes del guardabarros estén bien fijados.
-  Controle que los componentes del guardabarros no estén averiados, no se muevan, no se desplacen y no chirrien: en caso contrario, hágalos sustituir exclusivamente por su distribuidor local o por un técnico cualificado.
-  Deténgase inmediatamente si se introduce un cuerpo extraño entre el neumático y el guardabarros. Quite el objeto extraño antes de continuar el trayecto. De lo contrario, se pueden producir caídas o lesiones graves.
-  Aplique fijador de roscas en los tornillos para evitar que se aflojen con las vibraciones o los golpes.

Control de las protecciones del cuadro

-  Antes de ponerse en marcha, controle que las protecciones estén bien fijadas.
-  Controle que los componentes de las protecciones no estén averiados, no se muevan, no se desplacen y no chirrien: en caso contrario, hágalos sustituir exclusivamente por su distribuidor local o por un técnico cualificado.
-  Lave las protecciones del cuadro con un paño suave, agua y jabón.



Otros controles

Los componentes de la bicicleta, eventualmente dañados (así como de los accesorios instalados) pueden presentar ángulos cortantes que podrían causar heridas. Compruebe la presencia de posibles daños en todos los componentes. Lleve a reparar o cambiar inmediatamente las piezas dañadas al revendedor o a un técnico especializado.

PARES DE APRIETE

En la cabeza del tornillo se encuentra impresa la información sobre el par de apriete (Nm) que se debe utilizar. Si el fabricante no ha suministrado alguna otra información específica, consulte los siguientes pares de apriete.

Conexión roscada	Roscado	Par de apriete (Nm)
Pedales	9/16"	30
Tornillo de expansión enganche manubrio	M5	5
Tornillo de enganche manubrio	M5	5
Tornillo regulación sillín	M8	8
Tuercas fijación de la tija	M8	25
Frenos	M6	8
Tornillos grupo de freno	M6	8
Fijación accionamiento cambio	M5	5
Fijación manetas de freno	M5	5
Perno rueda delantera	M8	25
Perno rueda trasera	-	30 ± 35
Tornillos bielas	M15	1,5
Tornillos fijación pedalier	M6	15

MONTAJE Y REGULACIONES

MONTAJE DE LOS PEDALES

La bicicleta, por motivos logísticos, se expide sin los pedales.

Para montar los dos pedales:

- Retire la película de protección de los pedales.
- Los pedales son distintos entre sí y están marcados con las letras “R” (derecho) y “L” (izquierdo).
- Enrosque el pedal derecho en el pedalier derecho, girándolo hacia la derecha.

 **Utilice una llave fija de 15 mm para apretar el pedal (vea la tabla “PARES DE APRIETE” en la sección “CONTROLES E INSPECCIONES”).**

- Enrosque el pedal izquierdo en el pedalier izquierdo, girándolo hacia la izquierda.

 **Utilice una llave fija de 15 mm para apretar el pedal (vea la tabla “PARES DE APRIETE” en la sección “CONTROLES E INSPECCIONES”).**



REGULACIÓN DEL MANILLAR

Por motivos de logística, la bicicleta se expide con el manillar alineado con el cuadro.

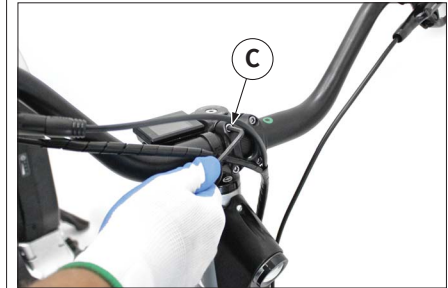
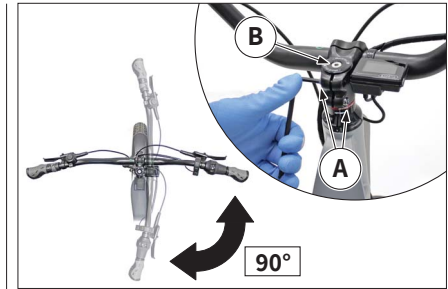
- Afloje los tornillos “A” con una llave Allen de 6 mm.
- Afloje el tornillo “B”.
- Gire el manillar hasta que esté perpendicular al cuadro.

 **Apriete los dos tornillos “A” y el tornillo “B” al par adecuado (vea la tabla “PARES DE APRIETE” en la sección “CONTROLES E INSPECCIONES”).**

Para regular la altura del manillar:

- Afloje los tornillos “C” con una llave Allen de 4 mm.
- Suba o baje el manillar según sus preferencias.

 **Apriete los tornillos “C” al par indicado (vea la tabla “PARES DE APRIETE” en la sección “CONTROLES E INSPECCIONES”).**



MONTAJE Y REGULACIONES

REGULACIÓN DEL SILLÍN

Regulación de la altura

- Afloje el tornillo de bloqueo de la tija del sillín.
- Ajuste la altura del sillín subiendo o bajando la tija a la posición deseada.

 **No suba la tija del sillín más allá de la indicación grabada en ella. En todos los casos, deben quedar como mínimo 10 cm de tija dentro del cuadro.**

- Alinee la punta del sillín hacia la parte frontal de la bicicleta.

 **Apriete el tornillo “A” al par indicado (vea la tabla “PARES DE APRIETE” en la sección “CONTROLES E INSPECCIONES”).**

Regulación de la posición e inclinación del sillín

- Afloje las tuercas “B” de bloqueo del sillín.

 **Importante: las tuercas “B” se deben desenroscar por completo, casi hasta el final de la rosca, para que el sillín pueda girar libremente. Si el sillín se gira sin que la mordaza esté completamente libre, se pueden desengranar los dientes de la mordaza, impidiendo el bloqueo del sillín con cualquier par de apriete.**

- Ajuste la inclinación del sillín según sus preferencias.

 **Apriete las tuercas “B” al par indicado (vea la tabla “PARES DE APRIETE” en la sección “CONTROLES E INSPECCIONES”).**



REGULACIÓN DE LAS MANETAS DE FRENO

Para regular la posición de las manetas de freno:

i Las instrucciones valen para ambas manetas.

- Afloje el tornillo de bloqueo de la maneta.
- Ajuste la inclinación del mando según sus preferencias.

 Apriete el tornillo de bloqueo al par indicado (vea la tabla “PARES DE APRIETE” en la sección “CONTROLES E INSPECCIONES”).

REGULACIÓN DEL MANDO DEL CAMBIO

Si desea regular la posición del mando del cambio:

- Afloje el tornillo de bloqueo del mando del cambio.
- Ajuste la inclinación del mando según sus preferencias.

 Apriete el tornillo de bloqueo al par indicado (vea la tabla “PARES DE APRIETE” en la sección “CONTROLES E INSPECCIONES”).



USO DE LA BICICLETA

SUGERENCIAS GENERALES

La bicicleta puede utilizarse de forma tradicional o con la ayuda de la pedaleada asistida.

Antes de usar la pedaleada asistida, recomendamos de familiarizarse bien con el uso de la bicicleta.



Para configurar una u otra modalidad, consulte el capítulo “USO DEL PEDALEO ASISTIDO”.



Lea detenidamente las informaciones que aparecen en el manual de advertencias y seguridad.

USO DEL CAMBIO



Antes de hacer un cambio de relación, reduzca la presión sobre los pedales para evitar que la tracción del motor dañe la cadena.

La bicicleta está equipada con un cambio mecánico dentro del cubo de la rueda trasera.



El cambio de relación se puede hacer de parado o durante la marcha.

El cambio tiene cinco relaciones que se seleccionan con un mando en el manillar:

- Cuanto más alto es el número, más larga es la relación.
- Cuanto más bajo es el número, más corta es la relación.

El paso a una relación más corta supone una multiplicación menor. La resistencia al pedaleo disminuye y la velocidad obtenida es inferior, pero se pueden subir las cuestas con más facilidad.

Para pasar a una relación más larga:

- Mientras pedalea en la dirección de avance, gire el mando hacia arriba (hasta que perciba claramente un clic).

Para pasar a una relación más corta:

- Mientras pedalea en la dirección de avance, gire el mando hacia abajo (hasta que perciba claramente un clic).



USO DE LA BICICLETA

USO DE LOS FRENOS

Para accionar un freno, tire de la maneta respectiva hacia el manillar:

- Maneta “A” freno delantero.
- Maneta “B” freno trasero.

El frenado máximo se obtiene accionando las dos manetas al mismo tiempo.

El 65 % (aproximadamente) de la fuerza total de frenado se obtiene del freno delantero.



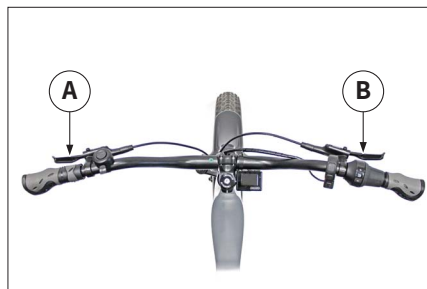
Peligro de caídas y accidentes. Un accionamiento demasiado enérgico del freno puede bloquear las ruedas y causar derrapes o vuelco del vehículo. Es necesario familiarizarse con el accionamiento de los frenos. Comience pedaleando lentamente y accionando las manetas de freno con moderación. Realice estos ejercicios de frenado en una superficie llana y sin tráfico. Dosifique los frenos y accione las dos manetas al mismo tiempo. Preste atención al accionar la maneta del freno delantero: la presencia de arena, gravilla u otros materiales sueltos puede hacer que la rueda delantera patine, provocando una caída.



Los frenos de disco alcanzan toda su potencialidad tras un determinado tiempo de rodaje. Por lo general: Los frenos se consideran rodados después de unas 30 breves frenadas completas desde una velocidad media de 25 km/h. Evite hacer salidas largas hasta que los frenos estén rodados. Una vez rodado, el sistema desarrolla una fuerza de frenado muy elevada.



Un accionamiento demasiado enérgico de las manetas de freno puede hacer que las ruedas se bloqueen.



USO DE LA BICICLETA

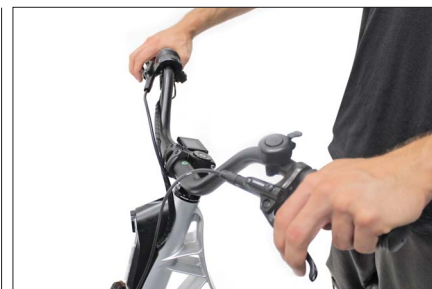
- Sujete bien la empuñadura izquierda del manubrio con la mano izquierda y la empuñadura derecha con la mano derecha.
- Accione ambos frenos.
- Para desplazarse, apoye el pie izquierdo sobre el pedal izquierdo y el derecho sobre el derecho.
- Es posible pedalear sentados sobre el sillín o no, es decir, ejerciendo el movimiento de pie sobre los pedales.
- Libere ambos frenos.
- Comience a pedalear.
- ¡QUE SE DIVIERTA!



No parquee la bicicleta bajo el sol: el paquete de baterías podría calentarse y activar el sistema de protección.



En ambas versiones, FUN y URBAN, está prohibido transportar a personas o animales. No se permite instalar asientos para niños ni transportines para animales, ni delante ni atrás.



USO DE LA BICICLETA

QUÉ HACER DESPUÉS DE UNA CAÍDA

 Tras una caída o un accidente, y antes de utilizar la bicicleta, diríjase inmediatamente a su revendedor para que realice un control de la misma.

 Vuelva a utilizar la bicicleta solo después de que haya sido correctamente controlada y eventualmente reparada por el revendedor. Si los eventuales componentes dañados no se sustituyen pueden provocar situaciones de peligro, caídas, accidentes y daños a cosas.

 Lea detenidamente las informaciones que aparecen en el manual de advertencias y seguridad.

COMO TRANSPORTAR LA BICICLETA

Para transportar la bicicleta correctamente (por ej. En un automóvil), podría ser necesario desmontar la rueda delantera y/o la trasera (consulte el capítulo “LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO”).

 Para transportar correctamente y con seguridad la bicicleta lea detenidamente las advertencias específicas del apartado “1.f” en el manual de advertencias para la seguridad.

NOTAS SOBRE AL AUTONOMÍA DE LA BATERÍA

La autonomía puede cambiar mucho (de los 20 a los 150 km) cuando cambian las condiciones de uso y de la vida útil de la batería (por lo general, después de 3-4 años se obtiene una reducción de la autonomía del 40% apróx.). Los factores principales que inciden en la autonomía de la batería son:

Factores	Relevancia	Consecuencias sobre la autonomía
Peso del ciclista y de la carga	*	Disminuye con el aumento del peso del ciclista y de posibles pesos accesorios.
Presión de los neumáticos	*	Disminuye cuando se disminuye la presión de los neumáticos.
Tipo di suelo vial	**	Disminuye mucho sobre el fango, hierba fresca, suelo irregular, aumenta sobre suelo llano/regular.
Pendiente	***	Disminuye con el aumento de la pendiente.
Combinación cambio	**	Disminuye si se utiliza una relación “dura” (ej. 11 o 13th), aumenta con la combinación más ligera (ej. 36th).
Temperatura externa	*	Disminuye del 15% apróx. si la temperatura es inferior a 0°C.
Velocidad	***	Disminuye de forma exponencial con el aumento de la velocidad.
Viento	**	Disminuye mucho con el viento en contra con velocidades superiores a los 15km/h, variaciones casi nulas a baja velocidad.
Configuración asistencia	**	Disminuye con el aumento del soporte requerido (configuración “Cruise” elevada autonomía, configuración “Sport” baja autonomía).
Partida desde posición detenida	**	Disminuye con el aumento de la frecuencia de los “stop&go” ya que la absorción en fase de aceleración es apróx. 3 veces la absorción de la velocidad constante.
* = importancia baja ** = importancia media *** = importancia alta		

USO DE LA PEDALEADA ASISTIDA

INTRODUCCIÓN AL USO

Este apartado resume las informaciones más importantes para el uso correcta del sistema de pedaleada asistida.

- Haga una carga completa de la batería (consulte CARGAR LA BATERÍA en esta sección).

i La carga de la batería puede realizarse tanto con la baterías desmontada como con la batería enganchada en el alojamiento específico de la bicicleta.

- Compruebe que el conector esté correctamente conectado a la batería.

EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA DE SU ALOJAMIENTO

- Desenchufe el conector de la batería.
- Utilice la llave suministrada para abrir la cerradura de la batería.
- Levante la batería hasta desengancharla del alojamiento y extráigala.
- Apoye la batería en una superficie plana y seca.

! No coloque el paquete de baterías en contacto con el agua o con otros líquidos. Si esto sucediera deje de usarlo y llévelo a controlar al revendedor.



CARGAR EL PAQUETE DE BATERÍAS

Activar el paquete de baterías antes del uso

El paquete de baterías se suministra con carga parcial. Por esta razón recomendamos probarlo antes de cargarlo nuevamente.

- Presione el botón "A" para activar la batería. Los cuatro led se encienden en secuencia.
- Presione el botón "A", los led se encienden por 4 segundos apróx. E indican el nivel de carga presente en el paquete de baterías. Si los led no se encienden, indica que la batería está completamente descargada. Si enciende uno de los led, indica que la batería tiene carga.
- Mantenga presionado el pulsador "A" por 3 segundos para apagar el paquete de baterías.

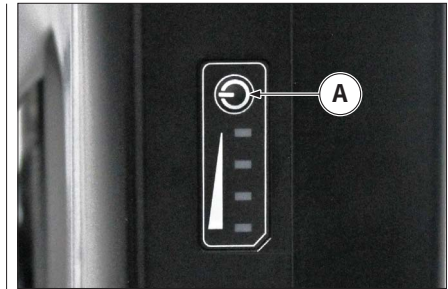
i Antes de utilizar la bicicleta, cargue completamente el paquete de baterías (deben encenderse los cuatro led).

i Después de 10 segundos la batería se apaga.

Cargar el paquete de baterías

! Use exclusivamente el cargador de baterías en suministro.

i El paquete de baterías puede cargarse en cualquier momento sin comprometer la duración, sin embargo: Para asegurar una mayor vida útil a la batería, recomendamos no cargarla con mucha frecuencia ni mantenerla descargada por más de dos meses.



ES

USO DE LA PEDALEADA ASISTIDA

- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.



Asegúrese de que la corriente de alimentación corresponde a lo que indica la placa de datos del cargador de baterías.

- Conecte el enchufe pequeño al cable de alimentación a la toma del cargador de baterías.
- Conecte el conector de carga a la toma del paquete de baterías.
- La carga comienza.
- Los led del paquete de baterías se encienden para indicar el nivel de carga presente. Cuando los cuatro led se encienden y parpadean, indica que la batería presenta la carga completa. Cada led corresponde al 25% de carga.
- Desconecte la alimentación del cargador de baterías y el conector del paquete de baterías.
- Si al concluir la recarga el paquete de baterías permanece conectado al cargador, y éste está conectado a la corriente, después de dos horas el cargador vuelve a controlar el estado de carga de la batería y, de ser necesario, inicia nuevamente otra operación de recarga.
- Los led presentes en el cargador de baterías indica el estado en que se encuentra.

Led	
Stand-by	Verde
Carga	Rojo
Batería cargada	Verde
Error	Rojo parpadeante

230V ~ 50Hz

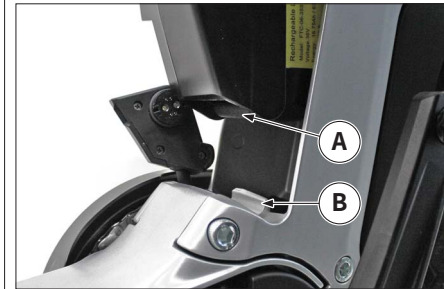
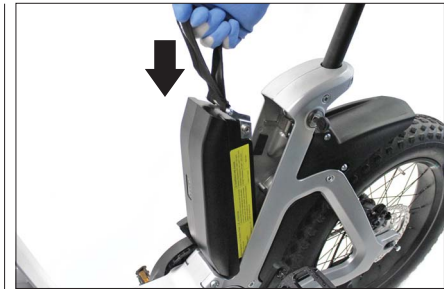


INTRODUCCIÓN DE LA BATERÍA EN SU ALOJAMIENTO

- Introduzca la batería en el alojamiento situado en el cuadro.
- Coloque la pieza de goma “A” en el soporte en horquilla “B”.
- Inserte la llave en la cerradura, gírela y coloque la batería en el alojamiento. Una vez instalada la batería, suelte y extraiga la llave.



Cuando se introduce la batería, la correa debe estar doblada hacia atrás.



ES

USO DE LA PEDALEADA ASISTIDA

- Inserte el conector en la batería.

INSTRUMENTO DE MANDO

La bicicleta está dotada de un instrumento de mando del pedaleo asistido.

El cable lleva la etiqueta siguiente.

- i** La etiqueta contiene informaciones importantes sobre este producto. Guarde estas informaciones adecuadamente para hacer la actualización del software o para solicitar asistencia postventa.



Notas importantes

Todos los usuarios deben conocer lo siguiente:



Si no logra eliminar las informaciones de error siguiendo las instrucciones, interrumpa la operación y contacte con su distribuidor local o con un técnico especializado.



Evite mojar las tapas de los cableados y los botones de mando.



Este producto se puede utilizar cuando llueve, pero no se lo debe sumergir por ningún motivo.



No limpie la bicicleta con chorros de vapor, hidrolimpiadoras o mangueras con agua. El agua puede penetrar en el sistema eléctrico o en la unidad de accionamiento y dañarlos.



Utilice este producto con atención, evitando que reciba golpes fuertes.



No emplee diluyentes ni otros disolventes para limpiar el dispositivo. Estas sustancias pueden dañar las superficies.



Para la actualización del producto, consulte a su distribuidor local.



La garantía no cubre el desgaste por uso normal y obsolescencia.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Datos técnicos del instrumento

- Nombre: pantalla y controlador inteligente (HMI, interfaz de usuario)
- Modelo: DP C240.CAN
- La carcasa es de policarbonato y el cristal de la pantalla es de alta resistencia, como se aprecia en la figura:

Prestaciones

- Tensión nominal: 36 V / 43 V / 48 VCC
- Temperatura de funcionamiento: de -20 °C a 45 °C
- Temperatura de almacenamiento: de -20 °C a 50 °C
- Grado de impermeabilidad: IP 65
- Humedad relativa de almacenamiento: 30 % - 70 %

Vista general de las funciones

- Indicación de la velocidad (incluidas las velocidades máximas y media) con posibilidad de conmutar entre kilómetros y millas.
- Indicación de la capacidad de la batería.
- Control de la luz delantera y testigo correspondiente (sensible a la luz).
- Regulación de la intensidad de la retroiluminación.
- Indicación del nivel de asistencia.
- Indicación de la potencia de salida y de la corriente de salida del motor.
- Indicación del tiempo de viaje para una sola carrera.
- Indicación de la distancia recorrida (distancia de la carrera, distancia total y distancia restante).
- Modo Caminata asistida.
- Ajuste del nivel de asistencia.
- Indicación del consumo energético en CALORÍAS (si el instrumento incluye esta función).
- Indicación de la distancia restante (si el instrumento incluye esta función).
- Configuración de la contraseña de encendido.
- Emisión de mensajes de error.
- Ajuste de la vibración de los botones
- Carga por USB (5 V, 500 mA).

ZONA DE INDICACIONES Y DEFINICIÓN DE LOS BOTONES



1. Testigo de luz delantera: indica el encendido del faro delantero.
2. Testigo de conexión USB: indica el estado de la conexión USB al instrumento.
3. Indicación de la capacidad de la batería: indica la carga restante.
4. Indicación de la velocidad en tiempo real.
5. Indicador múltiple: muestra la distancia de viaje (TRIP), la distancia total (ODO), la velocidad máxima (MAX), la velocidad media (AVG), la distancia restante (RANGE), la potencia de salida (POWER), el consumo de energía (CAL) y el tiempo de viaje (TIME). Nota: los datos en calorías se suministran solo si el instrumento reconoce el sensor de par o la señal de par en los 10 segundos posteriores al encendido. La distancia restante aparece solo si el instrumento recibe el dato de la distancia total.
6. Indicación del nivel de asistencia: muestra el nivel de asistencia actual. Esta indicación está formada por los números 0/1/2/3/4/5: el número del nivel seleccionado se resalta con la coloración inversa a la de los otros (negro sobre blanco). La ausencia de la indicación de nivel corresponde al modo 0, es decir, al modo  Caminata asistida.
7. Más
8. Menos
9. Encendido y apagado .

USO DE LA PEDALEADA ASISTIDA

FUNCIONAMIENTO NORMAL

Encendido y apagado

Presione  (durante más de 2 s) para encender la pantalla. Durante el inicio, la pantalla muestra el logo de Bafang. Presione el botón  (durante más de 2 s) nuevamente para apagar la pantalla. Si el tiempo de “apagado automático” se ajusta a 5 minutos (se configura en la función “Auto Off”), la pantalla, si no se la utiliza, se apaga automáticamente al cabo de este tiempo.

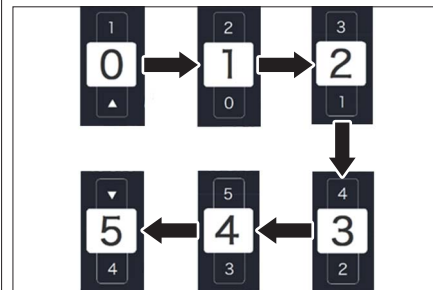
Selección del nivel de asistencia

Cuando se encienda la pantalla, pulse brevemente “+” o “-” para seleccionar el nivel de asistencia, el cual debe ser compatible con la unidad de control. El nivel más bajo es “0” y el más alto es “5”. El nivel predefinido es “1”. El nivel “0” significa que no hay asistencia. La pantalla muestra la vista siguiente:

Datos de la pantalla multifunción

Pulse brevemente el botón  para ver los ajustes e informaciones.

- Sistema con sensor de par, que muestra en este orden: distancia recorrida (TRIP, km), distancia total (ODO, km), velocidad máxima (MAX, km/h), velocidad media (AVG, km/h), distancia faltante (RANGE, km), consumo energético (CALORIES/CAL, kcal), potencia de salida en tiempo real (POWER, W) y tiempo de conducción (TIME, min).



◀ TRIP	18.8 km ▶
◀ ODO	2100 km ▶
◀ MAX	25.1 km/h ▶
◀ CAL	152 kcal ▶
◀ RANGE	41 km ▶
◀ AVG	19.2 km/h ▶
◀ POWER	200 W ▶
◀ TIME	15 min ▶
◀ TRIP	18.8 km ▶

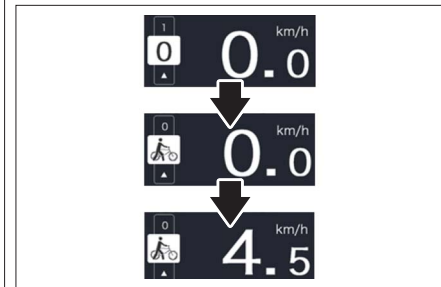
- Sistema con sensor de velocidad, que muestra en este orden: distancia recorrida (TRIP, km), distancia total (ODO, km), velocidad máxima (MAX, km/h), velocidad media (AVG, km/h), distancia faltante (RANGE, km), consumo energético (CALORIES/CAL, kcal), tiempo de conducción (TIME, min) y ciclo.

Luz delantera / retroiluminación de la pantalla

Presione “+” (durante más de 2 s) para encender la retroiluminación y la luz delantera. En la pantalla aparece el símbolo de la luz delantera. Presione otra vez “+” para apagar la retroiluminación de la pantalla y la luz delantera. Si la pantalla se enciende en un lugar oscuro, la retroiluminación de la pantalla y la luz delantera se encienden automáticamente. Si la retroiluminación y la luz delantera se han apagado manualmente, se deben encender manualmente.

Modo de Caminata asistida

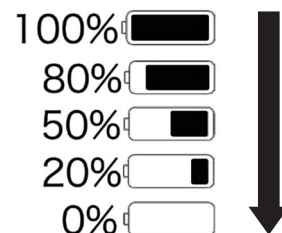
Con la bicicleta parada, pulse brevemente el botón hasta que aparezca el indicador de Caminata asistida . En estas condiciones, una presión prolongada del botón “-” activa el modo de Caminata asistida; el indicador parpadea. Al soltar el botón, el indicador deja de parpadear. Si no se efectúa ninguna operación en el término de 5 s, el sistema vuelve automáticamente al nivel 0 y la caminata asistida se desactiva.



USO DE LA PEDALEADA ASISTIDA

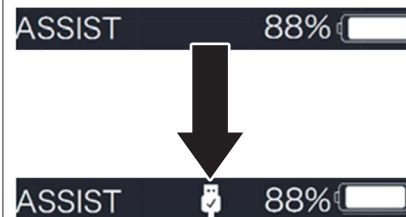
Indicación de la capacidad de la batería

El nivel de corriente de carga y la capacidad total de la batería se indican en porcentaje (de 100 % a 0 %) en función de la carga efectiva, como se ilustra en la figura siguiente.



Carga por USB

Con el controlador apagado, inserte la memoria USB en el puerto de carga USB del instrumento y, entonces, enciéndalo para cargarlo. Cuando está encendido, el controlador puede cargar directamente el dispositivo USB. La tensión máxima de carga es de 5 V y la corriente máxima de carga es de 500 mA.



CONFIGURACIÓN DE USUARIO

Configuración

Tras encender la pantalla, mantenga presionados al mismo tiempo los botones “+” y “-” para abrir la vista “SETTING” (CONFIGURACIÓN). Pulse brevemente (durante menos de 0,5 s) el botón “+” o “-” para seleccionar “Setting”, y toque (durante menos de 0,5 s)  para confirmar y acceder a la opción.

Vista “Setting” (Configuración)

En la vista “SETTING” (CONFIGURACIÓN), pulse brevemente (durante menos de 0,5 s) “+” o “-” para seleccionar “Setting” y toque (durante menos de 0,5 segundos)  para confirmar y acceder a la vista correspondiente.

“Unit” - Configuración de la unidad de medida en km/millas

Pulse brevemente “+” o “-” para seleccionar “Unit” (Unidad de medida) y toque  para abrir la opción. Seleccione “Metric” o “Imperial” (sistema métrico o británico) y toque (durante menos de 0,5 s)  para guardar y volver a “Unit”. Presione al mismo tiempo “+” y “-” para guardar y volver a la vista principal, o bien seleccione “BACK” (ATRÁS) y “EXIT” (SALIR) para volver a la vista principal sin guardar.

- Setting
- Information
- Exit

- Setting



- Unit
- Auto Off
- Brightness
- Power View
- AI Sensitivity

- Trip Reset
- Vibration
- Service
- Assist Mode
- Back

Unit

Metric

Unit

Imperial

ES

USO DE LA PEDALEADA ASISTIDA

“Auto Off” - Ajuste del tiempo de apagado automático

Pulse brevemente “+” o “-” para seleccionar “Auto Off” (Apagado automático) y toque  para abrir la opción. Seleccione el tiempo de apagado automático entre “OFF”/”9”/”8”/”7”/”6”/”5”/”4”/”3”/”2”/”1” y toque  para guardar el ajuste y volver a “Auto Off”. Presione al mismo tiempo los botones “+” y “-” para guardar y volver a la vista principal, o bien seleccione “BACK” (ATRÁS) y “EXIT” (SALIR) para volver a la vista principal sin guardar.

 **Nota: “OFF” indica que esta función está desactivada, la unidad de medida es el minuto.**

“Brightness” - Configuración de la intensidad de la retroiluminación

Pulse brevemente “+” o “-” para seleccionar “Brightness” (Brillo) y toque  para acceder a la vista correspondiente. Seleccione el porcentaje entre “100%”/”75%”/”50%”/”30%”/”10%” y toque  para guardar y volver a “Brightness”. Presione al mismo tiempo los botones “+” y “-” para guardar y volver a la vista principal, o bien seleccione “BACK” (ATRÁS) y “EXIT” (SALIR) para volver a la vista principal sin guardar.

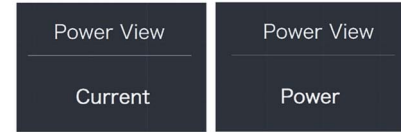
 **Nota: “10%” es la intensidad mínima y “100%” es la máxima.**

Auto Off	Auto Off	Auto Off
9	1	OFF

Brightness	Brightness	Brightness
100%	75%	50%
Brightness	Brightness	
10%	30%	

“Power View” - Configuración del modo de visualización de la salida

Pulse brevemente “+” o “-” para seleccionar “Power View” (Ver potencia) y toque  para acceder a la vista correspondiente. Seleccione el modo de visualización entre “Power” (Potencia) y “Current” (Corriente) y toque  para guardar el ajuste y volver a la vista “Power View”. Presione al mismo tiempo los botones “+” y “-” para guardar y volver a la vista principal, o bien seleccione “BACK” (ATRÁS) y “EXIT” (SALIR) para volver a la vista principal sin guardar.



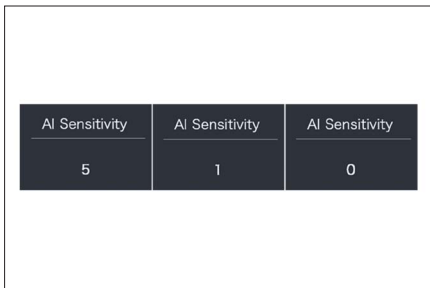
ES

“AL Sensitivity” - Configuración de la sensibilidad a la luz

Pulse brevemente “+” o “-” para seleccionar “AL Sensitivity” (Sensibilidad a la luz) y toque  para acceder a la vista correspondiente. Seleccione el nivel de sensibilidad a la luz entre “0”/”1”/”2”/”3”/”4”/”5” y toque  para guardar el ajuste y volver a la vista “AL Sensitivity”. Presione al mismo tiempo los botones “+” y “-” para guardar y volver a la vista principal, o bien seleccione “BACK” (ATRÁS) y “EXIT” (SALIR) para volver a la vista principal sin guardar.



Nota: “0” significa que el sensor de luz está apagado. El nivel “1” corresponde a la sensibilidad mínima y el “5” a la máxima.



USO DE LA PEDALEADA ASISTIDA

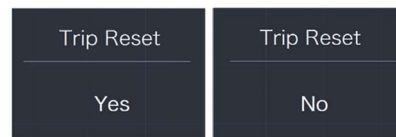
“TRIP Reset” - Configuración de puesta a cero de un solo viaje

Pulse brevemente “+” o “-” para seleccionar “TRIP Reset” (Poner a cero datos de viaje) y toque  para acceder a la vista correspondiente. Seleccione “NO”/”YES” (“NO”/”Sí”; “YES” para borrar los datos, “NO” para no realizar la operación) y toque  para confirmar la selección. Tras la confirmación, pulse brevemente  para guardar y volver a la vista “TRIP Reset”. Presione al mismo tiempo “+” y “-” para guardar y volver a la vista principal, o bien seleccione “BACK” (ATRÁS) y “EXIT” (SALIR) para volver a la vista principal sin guardar.

i **Nota:** la puesta a cero de los datos de viaje borra el tiempo de viaje (TIME), la velocidad media (AVG) y la velocidad máxima (MAX).

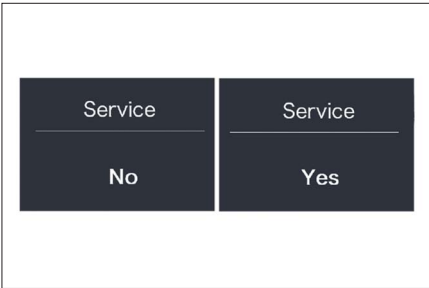
“Vibration” - Configuración de la vibración de los botones

Pulse brevemente “+” o “-” para seleccionar “Vibration” (Vibración) y toque  para acceder a la vista correspondiente. Seleccione “NO”/”YES” (“NO”/”Sí”; “YES” para activar la vibración, “NO” para desactivarla) y toque  para guardar y volver a la vista “Vibration”. Mantenga presionados al mismo tiempo los botones “+” y “-” para guardar y volver a la vista principal, o bien seleccione “BACK” (ATRÁS) y “EXIT” (SALIR) para volver a la vista principal sin guardar.



“Service” - Activación/desactivación de la indicación de asistencia

Pulse brevemente “+” o “-” para seleccionar “Service” (Asistencia) y toque  para acceder a la vista correspondiente. Seleccione “NO”/”YES” (“NO”/”Sí”; “YES” para activar la indicación de asistencia, “NO” para desactivarla) y toque  para guardar y volver a la vista “Service”. Mantenga presionados al mismo tiempo los botones “+” y “-” para guardar y volver a la vista principal, o bien seleccione “BACK” (ATRÁS) y “EXIT” (SALIR) para volver a la vista principal sin guardar.



ES

“Assist Mode” - Configuración del nivel de asistencia

Pulse brevemente “+” o “-” para seleccionar “Assist Mode” (Modo asistido) y toque  para abrir la opción. Seleccione el nivel de asistencia entre “3”/”5”/”9” y toque  para guardar el ajuste y volver a la vista “Assist Mode”. Presione al mismo tiempo los botones “+” y “-” para guardar y volver a la vista principal, o bien seleccione “BACK” (ATRÁS) y “EXIT” (SALIR) para volver a la vista principal sin guardar.



USO DE LA PEDALEADA ASISTIDA

Vista “Information” (Información)

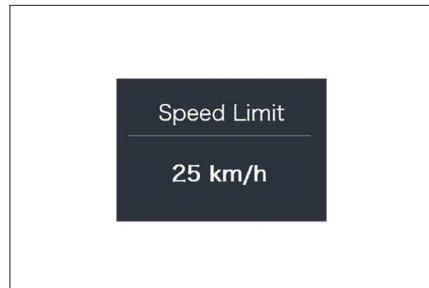
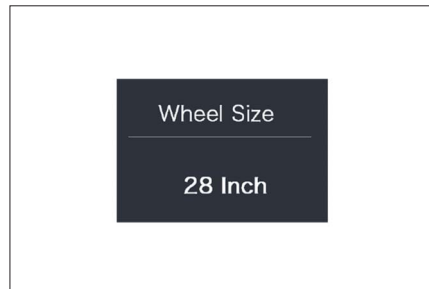
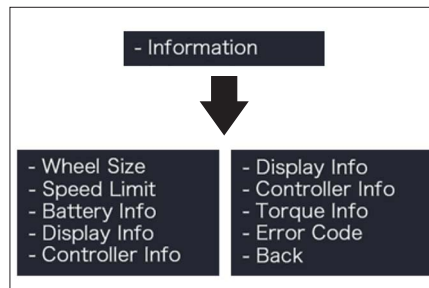
En la vista “SETTING” (CONFIGURACIÓN), pulse brevemente (durante menos de 0,5 s) “+” o “-” para seleccionar “Information” (Información) y toque (durante menos de 0,5 s)  para confirmar y acceder a la vista correspondiente.

“Wheel Size” - Tamaño de las ruedas

Pulse brevemente “+” o “-” para seleccionar “Wheel Size” (Tamaño de las ruedas), toque  para ver el valor de fábrica y pulse otra vez  para salir y volver a “Wheel Size”. Presione al mismo tiempo los botones “+” y “-” para volver a la vista principal, o bien seleccione “BACK” (ATRÁS) y “EXIT” (SALIR).

“Speed Limit” - Límite de velocidad

Pulse brevemente “+” o “-” para seleccionar “Speed Limit” (Límite de velocidad), toque  para ver el valor de fábrica y pulse otra vez  para salir y volver a “Speed Limit”. Presione al mismo tiempo los botones “+” y “-” para volver a la vista principal, o bien seleccione “BACK” (ATRÁS) y “EXIT” (SALIR).



“Battery Info” - Información de la batería

Pulse brevemente “+” o “-” para seleccionar “Battery Info” (Información de la batería), toque  para abrir la opción y pulse brevemente “+” o “-” para ver los datos de la batería (b01 -> b04 -> b06 -> b07 -> b08 -> b09 -> b10 -> b11 -> b12 -> b13 -> d00 -> d01 -> d02 -> dn -> Hardware Ver -> Software Ver). Pulse brevemente  para salir y volver a “Battery Info”. Presione al mismo tiempo los botones “+” y “-” para guardar y volver a la vista principal, o bien seleccione “BACK” (ATRÁS) y “EXIT” (SALIR) para volver a la vista principal sin guardar.

 **Nota: si la batería no es del tipo inteligente, no aparece ninguna información.**

Battery Info

b01 20°C

Battery Info

d12 3714mV

HardWare Ver

12

SoftWare Ver

BT C01.450.UC
C112013

ES

USO DE LA PEDALEADA ASISTIDA

Código	Definición del código	Unidad de medida
b01	Temperatura actual	°C
b04	Tensión batería	mV
b06	Corriente	mA
b07	Capacidad restante de la batería	mAh
b08	Capacidad de la batería completamente cargada	mAh
b09	Carga relativa en porcentaje	%
b10	Carga absoluta en porcentaje	%
b11	Tiempos de ciclo	Número de ciclos
b12	Tiempo máx. de descarga	Horas
b13	Último tiempo de descarga	Horas
d00	Número de células	
d01	Célula de tensión 1	mV
d02	Célula de tensión 2	mV
dn	Célula de tensión n	mV
Hardware Ver	Versión hardware de la batería	
Software Ver	Versión software de la batería	

“Display Info” - Informaciones en la pantalla

Pulse brevemente “+” o “-” para seleccionar “Display Info” (Informaciones en la pantalla) y toque  para ver las informaciones. Pulse brevemente “+” o “-” para visualizar “Hardware Ver” (Versión hardware) o “Software Ver” (Versión software) y toque  para salir y volver a “Display Info”. Presione al mismo tiempo los botones “+” y “-” para volver a la vista principal, o bien seleccione “BACK” (ATRÁS) y “EXIT” (SALIR).

“Ctrl Info” - Informaciones de control

Pulse brevemente “+” o “-” para seleccionar “Ctrl Info” (Informaciones de control) y toque  para ver las informaciones. Pulse brevemente “+” o “-” para visualizar “Hardware Ver” (Versión hardware) o “Software Ver” (Versión software) y toque  para salir y volver a “Ctrl Info”. Presione al mismo tiempo los botones “+” y “-” para volver a la vista principal, o bien seleccione “BACK” (ATRÁS) y “EXIT” (SALIR).

HardWare Ver

DP C240.C 2.0

SoftWare Ver

DPC240CI1020
2.0

HardWare Ver

X10B.350.FC 1.0

SoftWare Ver

CRX10BC4313
E101003.0

ES

USO DE LA PEDALEADA ASISTIDA

“Torque Info” - Datos de par

Pulse brevemente “+” o “-” para seleccionar “Torque Info” (Datos de par) y toque  para ver las informaciones. Pulse brevemente “+” o “-” para visualizar “Hardware Ver” (Versión hardware) o “Software Ver” (Versión software) y toque  para salir y volver a “Torque Info”. Presione al mismo tiempo los botones “+” y “-” para volver a la vista principal, o bien seleccione “BACK” (ATRÁS) y “EXIT” (SALIR).

i **Nota: si la bicicleta utilizada no está dotada de sensor de par, “Torque Info” no aparece.**

“Error Code” - Código de error

Pulse brevemente “+” o “-” para seleccionar “Error Code” (Código de error) y toque  para ver el código. Pulse brevemente “+” o “-” para ver los 10 últimos mensajes de error, de “E-Code0” a “E-Code9”, y toque  para salir y volver a “Error Code”. Presione al mismo tiempo los botones “+” y “-” para volver a la vista principal, o bien seleccione “BACK” (ATRÁS) y “EXIT” (SALIR).

i **Nota: 00 indica que no hay ningún mensaje de error.**

i **Para la lista de códigos de error, vea el capítulo “SOLUCIÓN DE PROBLEMAS”.**

HardWare Ver	SoftWare Ver
SR PA212.32. ST.C 1.0	SRPA212CF1 0101.0

Error Code	Error
E-Code00 30	30

CUIDADO DEL PAQUETE DE BATERÍAS

Reducción de la potencia de la batería

El paquete de baterías dispone de una función de protección contra el sobrecalentamiento y la sobrecarga que reduce automáticamente la potencia en función del nivel de carga y de la temperatura.

Por encima de una temperatura de celda de 70°C, y entre 0 y 10°C, se reduce la potencia del motor en 4 fases (25% cada uno) hasta que se apaga completamente.

Con un nivel de carga <5%, la asistencia de la pedaleada se apaga para poder garantizar la visualización de la pantalla y la iluminación por lo menos por 4 horas antes de que la batería se desactive, entrenado en protección automática.

Mantenimiento, limpieza y almacenamiento



Mantenga limpio el paquete de baterías. Limpie cuidadosamente el paquete de baterías, con un paño suave y seco.



El paquete de baterías no debe sumergirse en el agua (u otros líquidos) y no debe lavarse con un chorro de agua. Si el paquete de baterías no funciona, contacte al revendedor de bicicletas autorizado.



Coloque el paquete de baterías solo sobre superficies limpias. Evite en particular cualquier tipo de incrustación en la toma de recarga y en los contactos.

La vida útil del paquete de baterías aumenta si se mantiene con cuidado y se conserva con las condiciones ambientales necesarias.

- Temperatura 18÷23°C
- Humedad 0÷80%
- Nivel de carga 70%

USO DE LA PEDALEADA ASISTIDA

CUIDADO DEL INSTRUMENTO DE MANDO



No emplee diluyentes ni otros disolventes para limpiar los componentes.



Estas sustancias pueden dañar las superficies.



No utilice objetos duros para presionar el botón y la pantalla del instrumento.



No dirija chorros de agua a alta presión hacia ningún punto del instrumento. Antes de guardar el instrumento por un tiempo prolongado, apáguelo y no lo deje cerca de fuentes de calor (radiadores, etc.).

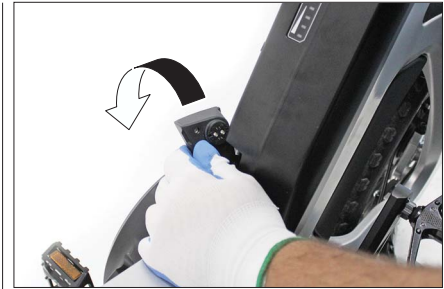


La garantía no cubre la reparación de los daños causados por un uso incorrecto.

- i** Las intervenciones que se describen en esta sección pueden ser realizados por el usuario. Cualquier otra intervención **DEBE** ser realizada por el revendedor o por personal cualificado.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- !** Antes de realizar cualquier tipo de limpieza y/o mantenimiento, desconecte el conector del paquete de baterías.
- ⚠** El cuidado y la limpieza insuficientes pueden provocar situaciones de peligro, caídas y accidentes. Un mantenimiento cuidadosa preserva la bicicleta.



ES

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Realice las intervenciones que se describen a continuación para la seguridad y funcionamiento de la bicicleta y de sus componentes.

Después de usar la bicicleta

Controle las siguientes piezas:

- Como primer paso realice una limpieza general de la bicicleta (sobre todo si se utiliza sobre suelo particularmente sucio y/o con fango) (consulte la sección “LIMPIEZA DE LA BICICLETA”).
- Radios de las ruedas.
- Desgaste y estado concéntrico de los aros.
- Posibles daños y cuerpos extraños en los neumáticos.
- Desgaste de las tuercas de bloqueo de la rueda delantera.
- Funcionalidad y estado de desgaste de los engranajes y de las suspensiones.
- Funcionalidad y estado de desgaste de los frenos hidráulicos (comprobación de posibles pérdidas).
- Lubrique la cadena y los piñones después de cada trayecto sobre suelo mojado, de cada lavado con agua y después de recorridos prolongados en suelos arenosos (consulte la sección “LIMPIEZA DE LA BICICLETA”).

Cuando haya recorrido de 300 a 500 km

Controle el estado de desgaste de las siguientes piezas (si es necesario sustitúyalas a través del revendedor especializado):

- Cadena.
- Corona.
- Piñones.
- Dientes.
- Aros.
- Discos de freno.
- Limpiar la cadena, piñones y dientes.
- Lubricar la cadena y los piñones. Utilizar un lubricante adecuado (consulte la sección “LIMPIEZA DE LA BICICLETA”).
- Controlar el correcto apriete de todos los tornillos.

Cuando haya recorrido 3.000 km

Controlar las siguientes piezas:

- Buje.
- Grupo dirección.
- Pedales.
- Cables del cambio y de los frenos (las vainas de teflón no deben entrar en contacto con lubricantes o aceite).

Diríjase al revendedor autorizado para realizar las siguientes operaciones:

- Desmontaje.
- Control.
- Limpieza.
- Engrase (lubricación).
- Sustitución, si es necesaria.

Cuando se usa la bicicleta en condiciones de lluvia intensa

Limpiar y engrasar las siguientes piezas:

- Cadena.
- Corona.
- Piñones.
- Dientes.
- Sistemas de engranajes.
- Frenos (excluyendo la superficie de los discos).

i Rogamos tener en cuenta que no todos los lubricantes y los productos de mantenimientos son adecuados para la bicicleta.

i Rogamos pedir al revendedor especializado la información necesaria para la aplicación de los diferentes productos.

i El uso de lubricantes o de productos de mantenimiento inadecuados podrían dañar o comprometer el funcionamiento de la bicicleta.

i No deje que los productos de mantenimiento o los aceites puedan contaminar los patines del freno, los discos y las superficies de los frenos en los aros, ya que reduciría el rendimiento de los mismos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



La ausencia o inadecuada realización de las inspecciones, así como la no reparación de los daños que se deriven de caídas o accidentes pueden provocar situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes. Para la realización de las inspecciones requéridas diríjase con la bicicleta al revendedor o a un taller especializado en bicicletas. Es la única forma para identificar y reparar con seguridad las piezas con desgaste o dañadas.

LIMPIEZA DE LA BICICLETA

Realice las siguientes operaciones:

- Desconecte y elimine el paquete de baterías; quite la pantalla.
- Con un chorro de agua sin presión elimine la suciedad superficial como tierra, piedras, arena, hierba, etc.
- Deje secar la bicicleta.
- Nebulice un detergente adecuado sobre toda la bicicleta.
- Enjuague cuidadosamente cada pieza de la bicicleta con un chorro de agua delicado.
- El lavado con agua puede integrarse con una esponja o un paño.
- Deje secar la bicicleta.

Limpie y lubrique la cadena:

- Vierta algunas gotas de detergente para cadenas sobre un paño de algodón limpio y sin pelusas.
- Frote el paño sobre la cadena.
- Haga rodar la cadena y pase el paño humedecido sobre la otra parte de la cadena.
- Conjuntamente con otra persona eleve la rueda trasera de manera tal que no toque el suelo, gire muy lento la biela en el sentido de marcha para distribuir el detergente.
- Compruebe que toda la cadena haya sido lubricada.
- Deje evaporar el detergente por 1 hora aproximadamente.
- Aplique una pequeña cantidad de lubricante para cadenas de bicicletas en las uniones de la misma cadena.



Un excesivo uso de lubricante o de un producto inadecuado puede provocar goteos en el disco de freno y ensuciarlo, reduciendo la eficacia del frenado.

- Elimine de la cadena el lubricante en exceso usando un paño de algodón limpio, seco y sin pelusas.
- Limpie los aros y los discos de freno con un desgrasante adecuado (consulte el revendedor).



El uso del lubricante destinado a las cadenas de las motocicletas provoca la obstrucción de la cadena y de los componentes de la transmisión. Use SOLO lubricante específicamente indicados para cadenas de bicicletas.

Con un detergente adecuado, limpie manualmente la suciedad residual con un paño de algodón limpio y sin pelusas.

Nebulice sobre la bicicleta un spray de cera u otro producto protector similar.

Al transcurrir el tiempo para el efecto de dicho producto, abrillante la bicicleta con un paño de algodón limpio y sin pelusas.

Con un desgrasante adecuado, limpie manualmente los discos de freno con un paño de algodón limpio y sin pelusas.



El spray de cera u otros productos protectores reducen notablemente el efecto de la frenada de los discos de freno. Limpie los discos de freno con desgrasante adecuado. Consulte el revendedor.

Los siguientes componentes no deben tratarse con productos protectores:

- pastillas de freno;
- discos de freno;
- empuñaduras, manijas de los frenos y del cambio;
- sillín;
- neumáticos.



Lave las protecciones del cuadro con agua y jabón neutro.

COLOCACIÓN DE LA BICICLETA



La bicicleta apoyada al caballete, a una pared o a un cercado, puede volquearse inclusive por el efecto más mínimo. Como consecuencia podrían surgir lesiones a personas y a animales, así como daños a objetos. Coloque la bicicleta en un lugar donde no sea un obstáculo. Mantenga alejados a los niños y a los animales de la bicicleta parqueada. No coloque la bicicleta en las cercanías de objetos que se dañen con facilidad, como son los automóviles o similares.

Como colocar la bicicleta correctamente:

- Coloque la bicicleta sobre una superficie llana y estable.
- Con la bicicleta detenida, baje el caballete lateral con el pié derecho hasta que escuche un clic.
- Gire el manubrio ligeramente hacia la izquierda.
- Apoye cuidadosamente la bicicleta sobre el lado izquierdo hasta que alcance una posición estable.
- Controle la estabilidad de la bicicleta.
- Con una mano sobre el manubrio o en el sillín sujete la bicicleta y con la otra mano de pequeños golpes a la bicicleta en correspondencia del sillín, en todas las direcciones. Si comprueba el riesgo de que la bicicleta pueda caer, busque otro lugar para colocarla.

Como colocar la bicicleta sin el uso del caballete:

- Coloque la bicicleta sobre una superficie llana y estable.
- Con la rueda trasera o con el sillín apoye la bicicleta a un objeto estable.
- Gire el manubrio hacia donde se haya girado la bicicleta.
- Compruebe que la bicicleta esté detenida y en posición estable. Si comprueba el riesgo de que la bicicleta pueda caer, busque otro lugar para colocarla o cambie posición.

MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO

Desmontaje y montaje de los grupos de rueda

El desmontaje de los grupos de rueda es necesario cuando se debe reparar un neumático u otros componentes de la rueda. Puede ser útil además para transportar la bicicleta (por ej.: en el maletero del coche).



¡Es absolutamente obligatorio sacarle todo el aire a los neumáticos de la bicicleta para el transporte en automóvil o en cualquier otro vehículo!

Desmontaje de la rueda delantera

- Extraiga las dos tuercas “A” que fijan la rueda delantera a la horquilla.

Quite los dos separadores “B”.

- Retire la rueda completa de la horquilla.



No accione nunca los frenos hidráulicos con la rueda delantera desmontada.



Tenga cuidado de no perder los dos separadores “B”.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Montaje de la rueda delantera

i Durante el montaje, no accione la maneta del freno delantero.

– Coloque la rueda completa en la horquilla.

– Coloque los dos separadores “B”.

– Fije la rueda delantera con las dos tuercas “A”.

 Apriete las dos tuercas “A” al par indicado (vea la tabla “PARES DE APRIETE” en el capítulo “CONTROLES E INSPECCIONES”).

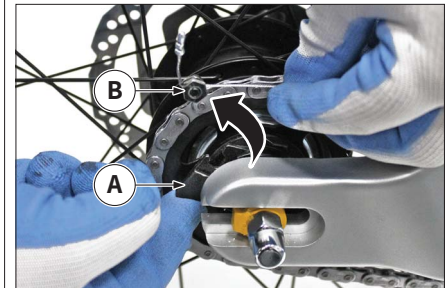
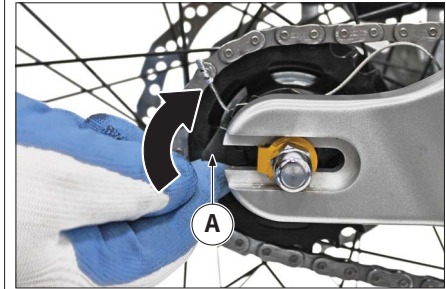
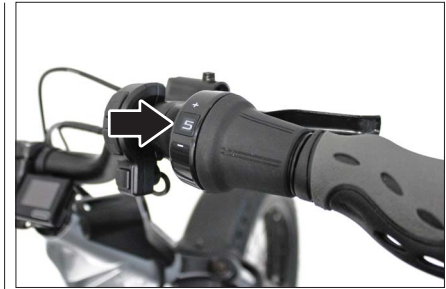
 Controle que la rueda esté montada firmemente y de modo correcto. Si la rueda delantera no está bien fijada, existe la posibilidad de que se afloje y se desplace. Esto puede causar situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes.



Desmontaje de la rueda trasera

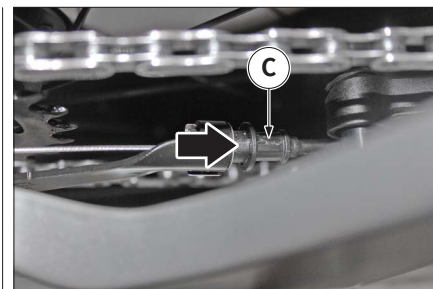
 **Ponga la bicicleta en una posición estable con la rueda trasera elevada del suelo.**

- Mediante el mando del cambio, seleccione la relación más larga posible.
- Levante la palanca “A” del cambio para aflojar el cable de accionamiento.
- Extraiga de la palanca “A” la fijación “B” del cable.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

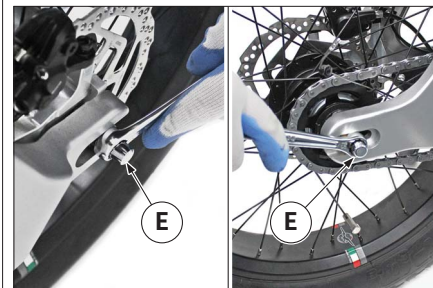
- Extraiga de la chapa de soporte el terminal “C” de la funda del cable.



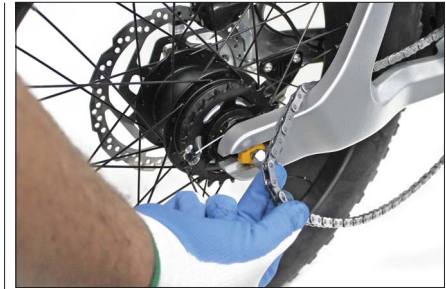
- Desenrosque el tornillo “D” que fija el soporte al lado izquierdo de la bicicleta.



- Afloje las dos fijaciones “E” de la rueda trasera.



- Retire la cadena del piñón del cambio.



- Extraiga la rueda trasera.

i No accione nunca los frenos hidráulicos con la rueda trasera desmontada.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Montaje de la rueda trasera

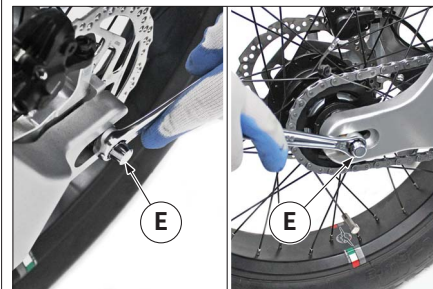
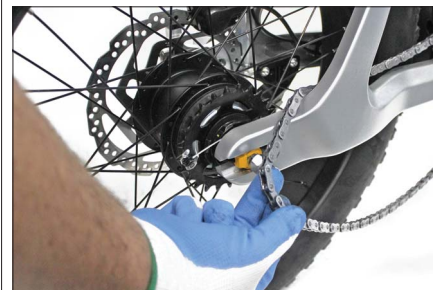
i Durante el montaje, no accione la maneta del freno trasero.

– Coloque la rueda completa en la horquilla.

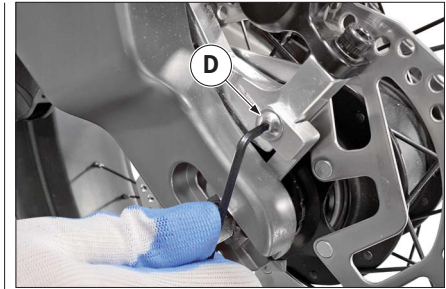
– Coloque la cadena en el piñón del cambio.

– Apriete las dos fijaciones “E” de la rueda trasera.

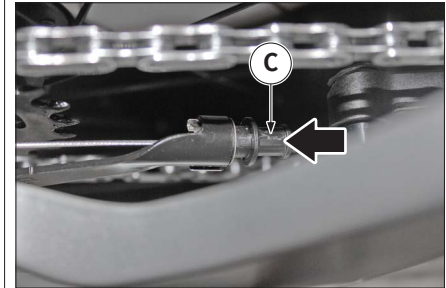
 Apriete las dos fijaciones “E” al par indicado (vea la tabla PARES DE APRIETE en el capítulo “CONTROLES E INSPECCIONES”).



- Apriete el tornillo “D” que fija el soporte al lado izquierdo de la bicicleta.



- Introduzca en la chapa de soporte el terminal “C” de la funda del cable de accionamiento.



- Mediante el mando del cambio, seleccione la relación más larga posible.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Levante la palanca “A” e inserte en ella la fijación “B” del cable de accionamiento.
- Compruebe que la rueda gire libremente.



Controle que la rueda esté montada firmemente y de modo correcto. Si la rueda trasera no está bien fijada, existe la posibilidad de que se afloje y se desplace. Esto puede causar situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes.

NEUMÁTICO SIN AIRE

Si un neumático está desinflado, se le suministra aire y vuelve a desinflarse, podría estar dañado o forado.

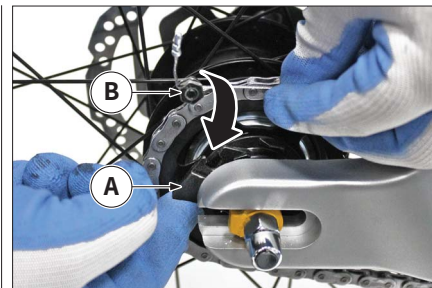
Para cambiar el neumático recomendamos dirigirse al revendedor o a un taller especializado en neumáticos.

Para reparar el neumático de manera autónoma es necesario tener:

- 2 desmontadores de neumáticos.
- Cámara de aire (nueva) con válvula y dimensiones idénticas a la que se desea cambiar.
- Cubierta (nueva) si es necesario.
- Bomba con boquilla adecuada para la válvula.



Una reparación incorrecta puede provocar situaciones de peligro durante el uso de la bicicleta. Realice este tipo de reparación solo si tiene a su disposición las herramientas necesarias.



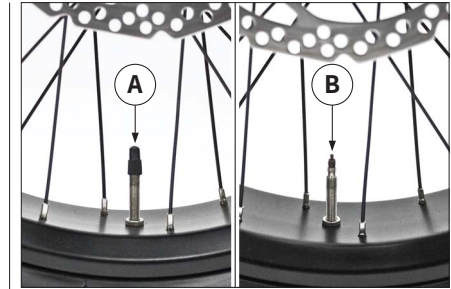
- Desmonte el grupo de ruedas (véase los secciones anteriores de este capítulo).
- Quite el capuchón de protección "A" de la válvula.
- Desinfe completamente el neumático presionando la válvula interna "B".
- Extraiga el neumático del aro utilizando el desmontador de neumáticos, comenzando por el punto más alejado a la válvula.
- Extraiga la cámara de aire del neumático. Tome note de la orientación de la cámara de aire en el neumático.
- Busque la causa del forado:
- Infle con la bomba la cámara de aire defectuosa.
- Busque el punto por donde sale el aire.
- Si se identifica el lugar, gire la cámara al revés de manera tal que la válvula esté dirigida hacia el interior.

Si la pérdida se encuentra en el interior:

- Controle que la banca del aro esté en su alojamiento.
- Controle que todos los orificios estén cubiertos. En caso contrario, diríjase al revendedor.
- Controle que el aro no esté dañado (con ángulos cortantes, astillas, etc.). Si se identifica un daño de este tipo, diríjase al revendedor.
- Compruebe si hay presencia de dos orificios pequeños, uno al lado del otro.

i La presencia de dos orificios pequeños indica un pellizco (snake bite), que se comprueba principalmente cuando se pasa por obstáculo angulosos con poca presión en los neumáticos.

- Si el aro no está dañado, monte una cámara de aire nueva.



ES

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Si la pérdida se encuentra en la parte externa:

- Mantenga la cámara de aire al lado del aro con el neumático, tal y como estaba montado.
- Busque el área del neumático en correspondencia de aquella donde se encuentra el orificio en la cámara de aire. La mayor parte de las veces, en el neumático puede esconderse una espina, una piedra o un fragmento de vidrio.
- Extraiga con cuidado el objeto que ha causado la rotura, utilizando una herramienta apropiada.
- Si el neumático se ha dañado o con un grande desgarre, es necesario sustituirlo.



Se recomienda no tocar el interior del neumático con los dedos: si ha quedado algún objeto cortante, puede causar heridas. No pase rápidamente los dedos por el interior del neumático. Toque las superficies del neumático con la máxima precaución.

Si fuera necesario cambiar el neumático:

- Extráigalo completamente del aro.
- Instale el neumático nuevo con un costado sobre el aro.



Preste atención a que la flecha de la dirección, presente en el neumático, corresponda a la dirección de rotación de la marcha.

Si no fuera necesario cambiar el neumático:

- Infle ligeramente la cámara de aire para poder colocar con un poco de forma.
- Coloque la válvula a través del orificio específico de la llanta. La válvula debe estar orientada hacia el centro de la rueda (consulte el capítulo “CONTROL DE LAS VÁLVULAS DE LOS NEUMÁTICOS”).
- Empuje en el aro el costado del neumático que se encuentra aún en la parte externa, a la altura de la válvula.
- Empuje contemporáneamente en el aro los costados externos del neumático a lo largo de todo el perímetro, iniciando por la válvula.



En el punto opuesto de la válvula, aumenta la fuerza necesaria para introducir el neumático. Por esta razón es necesario emplear el desmontador de neumáticos, prestando atención a no dañar la cámara.

- Infle levemente la cámara de aire.
- Mueva el neumático hacia adelante y hacia atrás, transversalmente con respecto a la dirección de marcha.



Compruebe que el neumático esté correctamente alojado sobre el aro y que la cámara de aire no aparezca visible en algún punto.

- Infle el neumático hasta llegar a la presión requerida (véase el costado del neumático).
- Monte el grupo de ruedas (véase los apartados anteriores de esta sección).
- Controle los neumáticos.

OTRAS INTERVENCIONES

Para todas las intervenciones de mantenimiento que aquí no se describen, diríjase a su revendedor.

ALMACENAMIENTO INVERNAL

En caso de inactividad por largo tiempo:

- Desconecte la batería y colócala en carga; recárguelas cada 4 meses.
- Compruebe la presión de los neumáticos (1 bar), suministre aire cada 4 meses.

BÚSQUEDA DE AVERÍAS

BÚSQUEDA DE AVERÍAS

En caso de problemas durante el uso de la bicicleta, compruebe si la anomalía es una de las que se mencionan en las tablas siguientes.

Esto permite encontrar la solución correcta sin tener que dirigirse hacia el revendedor autorizado. Si el problema no aparece entre los que se describen, o sí aparece pero no se soluciona siguiendo las informaciones de las tablas, consulte el revendedor autorizado antes de usar nuevamente la bicicleta.

Tabla de solución de problemas

Problema	Posible causa	Posible solución
La pantalla o el sistema de pedaleada asistida no pueden activarse.	Mal funcionamiento en el paquete de baterías no obstante éste tenga la carga.	Presione el botón blanco del paquete de baterías para controlar que la misma está encendida. Los led del nivel de carga deberían encenderse. Si esto no ocurre, el paquete de baterías podría estar defectuoso.
	Paquete de baterías sobre calentado.	Espere a que el paquete de baterías se haya enfriado.
	Paquete de baterías montado incorrectamente.	Quite el paquete de baterías pruebe a colocarlo nuevamente. Compruebe
	Paquete de baterías descargado.	que esté correctamente colocado.
	Contactos eléctricos en el paquete de baterías y/o del conector, dañados.	Cargue el paquete de baterías utilizando el cargador correspondiente.
	Pantalla instalada incorrectamente en el soporte específico.	Controle que todos los contactos estén limpios. Si es necesario, limpie con un paño suave y seco.
	Contactos de la pantalla y/o del soporte dañados.	Quite la pantalla del soporte vuelva a colocarlo. Compruebe que esté correctamente introducido Controle que todos los contactos estén limpios. Si es necesario, limpie con un paño suave y seco.
La pantalla no suministra datos aunque la bicicleta esté en movimiento.	Conector colocado de manera incorrecta en el paquete de baterías.	Introduzca correctamente el conector en el contacto del paquete de baterías.
	El contacto en los radios de la rueda trasera no está instalado correctamente o está demasiado alejado del sensor.	Controle el posicionamiento del contacto en los radios de la rueda trasera; en lo específico la distancia del sensor de velocidad debe estar entre los 5 mm y los 17 mm.
	Las luces de la bicicleta (si están instaladas) no se encienden.	Controle los cables y los enchufes eléctricos, conéctelos correctamente.
La pantalla señala un código de error.	Hay un error en el sistema.	Consulte la tabla siguiente.

CÓDIGO DE ERROR

Compruebe en la tabla siguiente si aparece el código en la pantalla y eventualmente siga las indicaciones que muestra.

 **El controlador puede indicar los fallos de la bicicleta. Cuando se detecta un fallo, aparece el icono  y se indica uno de los códigos de error siguientes.**

 **Lea atentamente la descripción del código de error. Cuando aparezca un código de error, apague y encienda el sistema. Si el problema no se resuelve, contacte con su distribuidor local o con un técnico especializado.**

 **¡Preste atención a los códigos de error! Los códigos de error pueden indicar graves anomalías en el sistema pedelec. Estas anomalías impiden un funcionamiento seguro del pedelec y podrían causar daños y lesiones personales. Interrumpa el uso del pedelec. Identifique el significado del código de error y siga las instrucciones para corregirlo. Si no está seguro del significado del código de error, interrumpa el uso y parquee la bicicleta. Contacte el fabricante, el revendedor o el taller para informarse sobre cómo intervenir.**

Tabla de códigos de error

Error	Descripción	Solución
07	Protección de sobretensiones	– Reinstalar o cambiar la batería. – Si el problema no se resuelve, examine la unidad de control y pruebe a sustituir el hardware o actualizar el software.
08	Fallo del sensor de Hall/anomalía de la señal interna del motor	– Controle el sensor de Hall o la señal interna del motor para determinar si hay alguna anomalía. – Controle que el conector y el cable del sensor de Hall estén íntegros y correctamente instalados. – Revise la unidad de control y cámbiela si el problema no se resuelve.
09	Fallo en las líneas de fase del motor	– Controle si el bobinado del motor está íntegro y conectado firmemente al conector y al cable de la unidad de control en el interior del motor. – Si el bobinado del motor está dañado, cambie el motor. – Revise la unidad de control y cámbiela si el problema no se resuelve.
10	La temperatura interior del motor ha alcanzado el valor máximo de protección	– Deténgase y deje reposar la bicicleta. – Si el problema no se resuelve, cambie la unidad de control.
11	El sensor de temperatura del motor está averiado	– Controle si el sensor de temperatura del motor está averiado. – Controle si el circuito de la sonda está averiado. – Revise la unidad de control y cámbiela si el problema no se resuelve.
12	El sensor de corriente en el interior de la unidad de control está averiado	– Controle si el sensor de corriente está averiado. – Revise la unidad de control y cámbiela si el problema no se resuelve.

BÚSQUEDA DE AVERÍAS

Error	Descripción	Solución
13	El sensor de temperatura en el interior de la batería está averiado	– Controle si el sensor de temperatura de la batería está averiado – Controle si el circuito impreso de la batería está dañado. – Controle la batería y, si el problema no se resuelve, contacte con su distribuidor local o con un técnico especializado.
14	La temperatura interior de la unidad de control ha alcanzado el valor máximo de protección	– Controle si la temperatura interior de la unidad de control ha alcanzado el valor máximo de protección. – Revise el sensor de temperatura de la unidad de control y cámbielo si está averiado. – Revise la unidad de control y cámbiela si el problema no se resuelve. – Interrumpa la marcha y contacte con su distribuidor local o con un técnico especializado.
15	Fallo del sensor de temperatura interno de la unidad de control	– Revise el sensor de temperatura de la unidad de control y cámbielo si está averiado. – Revise la unidad de control y cámbiela si el problema no se resuelve. – Interrumpa la marcha y contacte con su distribuidor local o con un técnico especializado.
21	Fallo del sensor de velocidad de las ruedas	– Controle si el imán de la rueda se ha desprendido. – Compruebe que el conector y el cable del sensor de velocidad estén íntegros y correctamente instalados. – Revise la unidad de control y cámbiela si el problema no se resuelve. – Interrumpa la marcha y contacte con su distribuidor local o con un técnico especializado.

Error	Descripción	Solución
25	La señal del sensor de par es defectuosa	– Controle que el conector y el cable del sensor de par estén íntegros y correctamente instalados. – Inspeccione el sensor de par de la unidad de control y cámbielo si está averiado. – Revise la unidad de control y cámbiela si el problema no se resuelve.
26	La señal de velocidad del sensor de par es defectuosa	– Controle que el conector y el cable del sensor de par estén íntegros y correctamente instalados. – Inspeccione el sensor de par de la unidad de control y cámbielo si está averiado. – Revise la unidad de control y cámbiela si el problema no se resuelve.
27	Sobrecorriente en la unidad de control	– Observe si la unidad de control está averiada. – Actualice el software. – Revise la unidad de control y cámbiela si el problema no se resuelve.
30	Comunicación no lograda	– Comunicación no lograda entre la unidad de control y la pantalla; compruebe que el conector y el cable estén bien instalados. – Controle los otros componentes. – Revise la unidad de control y la pantalla; si el problema no se resuelve, contacte con su distribuidor local o con un técnico especializado.
36	El circuito de detección de los botones de mando está averiado	– Revise la unidad de control y, si el problema no se resuelve, contacte con un técnico especializado.
41	La tensión total de la batería es demasiado alta	– Controle el BMS de la batería y, si el problema no se resuelve, contacte con su distribuidor local o con un técnico especializado.
42	La tensión total de la batería es demasiado baja	– Controle el BMS de la batería y, si el problema no se resuelve, contacte con su distribuidor local o con un técnico especializado.

BÚSQUEDA DE AVERÍAS

Error	Descripción	Solución
43	La corriente total de las células de la batería es demasiado alta	– Controle el BMS de la batería y, si el problema no se resuelve, contacte con su distribuidor local o con un técnico especializado.
44	La tensión de cada célula es demasiado alta	– Controle el BMS de la batería y, si el problema no se resuelve, contacte con su distribuidor local o con un técnico especializado.
45	La temperatura de la batería es demasiado alta	– Controle el BMS de la batería y, si el problema no se resuelve, contacte con su distribuidor local o con un técnico especializado.
46	La temperatura de la batería es demasiado baja	– Controle el BMS de la batería y, si el problema no se resuelve, contacte con su distribuidor local o con un técnico especializado. – Interrumpa la marcha.
47	El estado de carga (SOC) de la batería es demasiado alto	– Controle el BMS de la batería y, si el problema no se resuelve, contacte con su distribuidor local o con un técnico especializado.
48	El estado de carga (SOC) de la batería es demasiado bajo	– Controle el BMS de la batería y, si el problema no se resuelve, contacte con su distribuidor local o con un técnico especializado.